



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA



REGULATION GAZETTE No. 1547

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 10c PRYS

OVERSEAS 15c OORSEE

POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 1547

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 78]

PRETORIA, 24 DECEMBER 1971
24 DESEMBER

[No. 3340

PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 278, 1971

COMING INTO OPERATION OF THE LEGAL PRACTITIONERS' FIDELITY FUND AMENDMENT ACT, 1971

By virtue of the powers vested in me by section 19 of the Legal Practitioners' Fidelity Fund Amendment Act, 1971 (Act 71 of 1971), I hereby declare that the provisions of the said Act shall come into operation on 1 January 1972.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Rouxville on this Ninth day of December, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. C. PELSER.

No. R. 281, 1971

SCHEME FOR REGULATING THE MARKETING OF MOHAIR IN TERMS OF THE MARKETING ACT, 1968, AND FOR MATTERS INCIDENTAL THERE TO

Whereas the Minister of Agriculture has, in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), accepted the Scheme set out in the Schedule hereto, and has in terms of section 12 (1) (b) of the said Act recommended the approval of the said Scheme in substitution of the Mohair Scheme, published by Proclamation R. 238 of 1965, as amended;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a) read with the said section 15 (3) of the said Act, I hereby declare that the said Scheme shall come into operation on the date of publication hereof,

A—69780

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika*

No. R. 278, 1971

INWERKINGTREDING VAN DIE WYSIGINGSWET OP DIE REGSPRAKTISYNSGETROUHEIDSFONDS, 1971

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 19 van die Wysigingswet op die Regspraktisynsgetrouheidsfonds, 1971 (Wet 71 van 1971), verklaar ek hierby dat die bepalinge van genoemde Wet op 1 Januarie 1972 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Rouxville, op hede die Negende dag van Desember Eenduisend Negenhonderd Een-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. C. PELSER.

No. R. 281, 1971

SKEMA VIR DIE REËLING VAN DIE BEMARKING VAN SYBOKHAAR KRAGTENS DIE BEMARKINGS- WET, 1968, EN VIR AANGELEENTHEDE IN VER- BAND DAARMEE

Nademaal die Minister van Landbou kragtens arikel 9 (2) (c), saamgelees met artikel 15 (3) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die Skema in die Bylae hiervan uiteengesit, aangeneem het, en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van genoemde Skema aanbeveel het, ter vervanging van die Sybokhaarskema, afgekondig by Proklamasie R. 238 van 1965, soos gewysig;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a), saamgelees met genoemde artikel 15 (3), van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde Skema op die datum van publikasie hiervan in werking

1—3340

in substitution of the said Mohair Scheme, published by Proclamation R. 238 of 1965, as amended, which is hereby repealed.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Rouxville on this Ninth day of December, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

D. C. H. UYS.

SCHEDULE

CONTENTS

	Sections
Definitions.....	1
PART I	
Name, scope and application of Scheme.....	2-5
PART II	
The control board.....	6-22
PART III	
Financial provisions.....	23-30
PART IV	
Control under Scheme.....	31-37
PART V	
Miscellaneous provisions.....	38-39

DEFINITIONS

1. In this Scheme, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Act, shall have a corresponding meaning, and—

“Board” means the Mohair Board referred to in section 6;

“mohair” means—

(a) the hair of an Angora goat (*Capra angoriensis*);

(b) crossbred hair, after it has been sheared from the animal or removed from a skin;

“producer”, in relation to mohair, means any person by or on behalf of whom mohair is produced, and includes in relation to any quantity of mohair which—

(a) has been acquired from any person as a consideration for the right to use land on which that person has produced a quantity of mohair, or as remuneration for services rendered to a producer of mohair, the person who so acquired that quantity;

(b) is imported into the Republic, the person who so imports that quantity;

(c) has been sheared from an animal or removed from a skin by or on behalf of a person who is not otherwise a producer of mohair, the owner of that animal or that skin;

“the Act” means the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968).

PART I

NAME, SCOPE AND APPLICATION OF SCHEME

Name of Scheme

2. This Scheme shall be called the Mohair Scheme.

Product to which Scheme Relates

3. (1) This Scheme relates to mohair produced in or imported into the Republic.

(2) Any requirement of, or prohibition imposed or decision taken by, the Board—

(a) which relates to any class of mohair may differ from any such requirements or prohibition or decision which relates to any other class of mohair;

(b) may relate only to a specified class of mohair.

tree ter vervanging van die Sybokhaarskema, afgekondig by Proklamasie R. 238 van 1965, soos gewysig, wat hierby herroep word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Rouxville, op hierdie Negende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Een-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

D. C. H. UYS.

BYLAE

INHOUD

	Artikels
Woordomskrywings.....	1
DEEL I	
Naam, omvang en toepassing van die Skema.....	2-5
DEEL II	
Die beheerraad.....	6-22
DEEL III	
Finansiële maatreëls.....	23-30
DEEL IV	
Beheer kragtens Skema.....	31-37
DEEL V	
Diverse bepalinge.....	38-39

WOORDOMSKRYWINGS

1. In hierdie Skema, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“die Wet”, die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968);

“produsent”, met betrekking tot sybokhaar, die persoon deur of ten behoeve van wie sybokhaar geproduseer word, en omvat ook met betrekking tot 'n hoeveelheid sybokhaar wat—

(a) van iemand verkry is as vergoeding vir die reg om grond te gebruik waarop daardie persoon 'n hoeveelheid sybokhaar geproduseer het, of as beloning vir dienste aan 'n produsent van sybokhaar gelewer, die persoon wat daardie hoeveelheid aldus verkry het;

(b) in die Republiek ingevoer word, die persoon wat daardie hoeveelheid aldus invoer;

(c) van 'n dier geskeer of van 'n vel verwyder is deur of ten behoeve van iemand wat nie andersins 'n produsent van sybokhaar is nie, die eienaar van daardie dier of daardie vel;

“Raad”, die by artikel 6 vermelde Sybokhaarraad;

“sybokhaar”—

(a) die haar van 'n Angorabok (*Capra angoriensis*);

(b) kruisrashaar;

nadat dit van die dier geskeer of van 'n vel verwyder is.

DEEL I

NAAM, OMVANG EN TOEPASSING VAN SKEMA

Naam van Skema

2. Hierdie Skema heet die Sybokhaarskema.

Produk Waarop Skema Betrekking het

3. (1) Hierdie Skema het betrekking op sybokhaar wat in die Republiek geproduseer of daarin ingevoer is.

(2) 'n Voorskrif van, of verbod opgelê of besluit geneem deur, die Raad—

(a) met betrekking tot 'n klas sybokhaar kan verskil van so 'n voorskrif of verbod of besluit met betrekking tot 'n ander klas sybokhaar;

(b) kan betrekking hê slegs op 'n aangegewe klas sybokhaar.

Area in which Scheme Applies

4. (1) This Scheme shall apply in the Republic.
 (2) Any requirement of, or prohibition imposed or decision taken by, the Board—

(a) which relates to any portion of the Republic, may differ from any such requirement or prohibition or decision which relates to any other portion of the Republic;

(b) may apply to a specified portion only of the Republic.

Persons to whom Scheme Applies

5. This Scheme shall apply to persons producing or dealing in the course of trade with mohair.

PART II

THE CONTROL BOARD

Continued Existence

6. (1) This Scheme shall be administered by the Mohair Board established by section 3 of the Mohair Scheme, published by Proclamation R. 238 of 1965, as amended, which shall, notwithstanding the repeal of that Scheme by this Scheme, continue to exist as a control board.

(2) The Board shall be a body corporate capable of suing and being sued in its own name, and of performing all such acts as are necessary for or incidental to the carrying out of its objects and powers under this Scheme.

Constitution

7. (1) The Board shall consist of seven members appointed by the Minister subject to the provisions of this Scheme, and of whom—

(a) four shall be the representatives of producers of mohair;

(b) two shall be the representatives of selling brokers of mohair;

(c) one shall be an officer of the Department of Agricultural Economics and Marketing.

(2) The Board may co-opt not more than two persons as advisory members of the Board.

Nomination Bodies

8. (1) The producers' members referred to in section 7 (1) (a) shall be nominated for appointment to the Board by an organisation which in the opinion of the Minister is representative of producers of mohair in the Republic.

(2) The selling brokers' members referred to in section 7 (1) (b) shall be nominated for appointment to the Board by an organisation which in the opinion of the Minister is representative of selling brokers of mohair in the Republic.

(3) The officer referred to in section 7 (1) (c) shall be nominated for appointment to the Board by the Secretary.

Nomination Procedure

9. (1) Whenever it is necessary to nominate a person for appointment to the Board, excluding the member referred to in section 7 (1) (c), the Secretary shall, in writing, call upon the organisation concerned to furnish him within a specified period with the name and address of the person nominated by that organisation.

(2) If any person nominated as aforesaid is not, in the opinion of the Minister, suitable for appointment as a member of the Board, the Secretary shall refer that nomination back to the organisation concerned and, in writing, call upon that organisation to furnish him within a specified period with the name and address of any other nominated person, and if that organisation thereupon again nominates a person who, in the opinion of

Gebied Waarin Skema van Toepassing is

4. (1) Hierdie Skema is in die Republiek van toepassing.

(2) 'n Voorskrif van, of verbod opgelê of besluit geneem, deur die Raad—

(a) met betrekking tot 'n gedeelte van die Republiek kan verskil van so 'n voorskrif of verbod of besluit met betrekking tot 'n ander gedeelte van die Republiek; of

(b) kan van toepassing wees slegs op 'n aangegewe gedeelte van die Republiek.

Persone op Wie Skema van Toepassing is

5. Hierdie Skema is van toepassing op alle persone wat sybokhaar produseer of as 'n besigheid daarmee handel.

DEEL II

DIE BEHEERRAAD

Voortbestaan

6. (1) Hierdie Skema word uitgevoer deur die Sybokhaarraad ingestel by artikel 3 van die Sybokhaarskema, afgekondig by Proklamasie R. 238 van 1965, soos gewysig, wat ondanks die herroeping van daardie Skema deur hierdie Skema as 'n beheerraad bly voortbestaan.

(2) Die Raad is met regs persoonlikheid bekleed en kan in sy eie naam as eiser en verweerder in regte optree en al die handelinge verrig wat nodig is vir of verbonde is aan die bereiking van sy doelstellings en die uitoefening van sy bevoegdhede ingevolge hierdie Skema.

Samestelling

7. (1) Die Raad bestaan uit sewe lede wat behoudens die bepalinge van hierdie Skema deur die Minister aangestel word, en van wie—

(a) vier die verteenwoordigers moet wees van produsente van sybokhaar;

(b) twee die verteenwoordigers moet wees van verkoopsmakelaars van sybokhaar;

(c) een 'n beampte moet wees van die Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.

(2) Die Raad kan hoogstens twee persone as adviserende lede van die Raad koöpteer.

Nomineringsliggame

8. (1) Die in artikel 7 (1) (a) bedoelde produsentelede moet vir aanstelling in die Raad genomineer word deur 'n organisasie wat na die mening van die Minister verteenwoordigend is van produsente van sybokhaar in die Republiek.

(2) Die in artikel 7 (1) (b) bedoelde verkoopsmakelaarslede moet vir aanstelling in die Raad genomineer word deur 'n organisasie wat na die mening van die Minister verteenwoordigend is van verkoopsmakelaars van sybokhaar in die Republiek.

(3) Die in artikel 7 (1) (c) bedoelde beampte moet deur die Sekretaris vir aanstelling in die Raad genomineer word.

Nomineringsprosedure

9. (1) Wanneer dit nodig is om iemand vir aanstelling in die Raad te nomineer, uitgesonderd die in artikel 7 (1) (c) bedoelde lid, moet die Sekretaris die betrokke organisasie skriftelik aansê om hom binne 'n vasgestelde tydperk van die naam en adres van die persoon wat deur daardie organisasie genomineer word, te voorsien.

(2) Indien iemand wat soos voormeld genomineer is na die mening van die Minister nie geskik is om as lid van die Raad aangestel te word nie, moet die Sekretaris daardie nominasie na die betrokke organisasie terugverwys en daardie organisasie skriftelik aansê om hom binne 'n vasgestelde tydperk van die naam en adres van 'n ander genomineerde persoon te voorsien, en indien daardie

the Minister, is not suitable as aforesaid, the Secretary shall, on behalf of the said organisation, nominate any person whom he considers suitable for appointment to the Board.

(3) Whenever any organisation concerned fails to nominate a person for appointment to the Board within the specified period, the Secretary shall on behalf of the organisation concerned nominate any person whom he considers suitable for appointment to the Board.

(4) Whenever an organisation referred to in section 8, does not exist, the Secretary shall nominate any person whom he considers suitable for appointment to the Board to represent the persons concerned.

Period of Office of Members

10. (1) A member of the Board shall subject to the provisions of section 28A of the Act, be appointed for a period of two years, except the member referred to in section 7 (1) (c) who shall hold office during the Minister's pleasure.

(2) If at the expiration of the period for which a member was appointed, no new appointment was made in his place, that member shall continue to hold office until such an appointment has been made, but in no case for a period longer than three months.

(3) A retiring member shall be eligible for re-appointment.

(4) Whenever the office of any member of the Board becomes vacant before the expiration of the period for which he was appointed, the Minister may appoint any other person whom he considers suitable to fill the vacancy until the expiration of the period for which the vacating member was appointed.

(5) Whenever a member of the Board is absent or unable to fulfil his duties, the Minister may appoint any other person whom he considers suitable to act in the place of that member during his absence or while he is unable to fulfil his duties, and such person shall hold office as if he were a member of the Board: Provided that a person so appointed to act in the place of the Chairman or Vice-Chairman of the Board shall perform the duties of an ordinary member only, unless the Board decides otherwise.

Allowance of Members

11. The Board may, with the approval of the Minister, determine the allowances payable out of the funds of the Board to its members and advisory members.

Chairman and Vice-Chairman

12. (1) The Board shall whenever it becomes necessary, elect one of its members to be the Chairman and one of its members to be the Vice-Chairman of the Board.

(2) The Chairman of the Board shall, subject to his remaining a member of the Board, hold office as Chairman for the period terminating on the date of the first meeting of the Board [excluding a special meeting of the Board referred to in section 13 (2) or (3)] held subsequent to the expiration of 11 months after the date of his election and be eligible for re-election as Chairman.

(3) The provisions of subsection (2) shall *mutatis mutandis* apply in respect of the Vice-Chairman.

(4) Whenever the Chairman is absent or unable to fulfil any of his functions, the Vice-Chairman shall act in his stead and whenever both the Chairman and the Vice-Chairman are absent or unable to fulfil their functions the Board shall elect another of its members to act as chairman.

organisasie daarna weer iemand nomineer wat na die mening van die Minister soos voormeld nie geskik is nie, moet die Sekretaris enigiemand wat hy geskik ag namens daardie organisasie vir aanstelling in die Raad nomineer.

(3) Wanneer 'n betrokke organisasie versuim om iemand binne die vasgestelde tydperk vir aanstelling in die Raad te nomineer, moet die Sekretaris enigiemand wat hy geskik ag namens die betrokke organisasie vir aanstelling in die Raad nomineer.

(4) Wanneer 'n organisasie waarna in artikel 8 verwys word, nie bestaan nie, moet die Sekretaris enigiemand wat hy geskik ag vir aanstelling in die Raad nomineer om die betrokke persone te verteenwoordig.

Ampstermyn van Lede

10. (1) 'n Lid van die Raad word, behoudens artikel 28A van die Wet vir 'n tydperk van twee jaar aangestel, behalwe die in artikel 7 (1) (c) bedoelde lid wat sy amp beklee solank dit die Minister behaag.

(2) Indien daar by die verstryking van die tydperk waarvoor 'n lid aangestel was, geen nuwe aanstelling in sy plek gedoen is nie, bly daardie lid in sy amp aan totdat so 'n aanstelling gedoen is, maar in geen geval vir langer as drie maande nie.

(3) 'n Aftredende lid kan weer aangestel word.

(4) Wanneer die amp van 'n lid van die Raad vakant word voor die verloop van die tydperk waarvoor hy aangestel is, kan die Minister iemand anders wat hy geskik ag, aanstel om die vakature te vul totdat die tydperk waarvoor die uitgetrede lid aangestel was, verstreke is.

(5) Wanneer 'n lid van die Raad afwesig is of nie in staat is om sy ampspligte uit te voer nie, kan die Minister iemand anders wat hy geskik ag, aanstel om op te tree in die plek van daardie lid gedurende sy afwesigheid of solank hy nie in staat is om sy ampspligte uit te voer nie, en so 'n persoon beklee sy amp asof hy lid van die Raad is: Met dien verstande dat iemand wat aldus aangestel is om in die plek van die Voorsitter of Ondervoorsitter van die Raad op te tree, slegs die pligte van 'n gewone lid uitvoer tensy die Raad anders besluit.

Toelaes van Lede

11. Die Raad kan, met die Minister se goedkeuring, die toelaes vasstel wat uit die Raad se fondse aan sy lede en adviserende lede betaal moet word.

Voorsitter en Ondervoorsitter

12. (1) Die Raad kies so dikwels as wat dit nodig word, een van sy lede as Voorsitter en een van sy lede as Ondervoorsitter van die Raad.

(2) Mits hy lid van die Raad bly, beklee die Voorsitter van die Raad sy amp as voorsitter vir die tydperk wat eindig op die datum van die eerste vergadering van die Raad [uitgesonderd 'n in artikel 13 (2) of (3) bedoelde spesiale vergadering van die Raad] gehou na verstryking van 11 maande na die datum van sy verkiesing en kan hy as voorsitter herkies word.

(3) Die bepalinge van subartikel (2) is *mutatis mutandis* ten opsigte van die Ondervoorsitter van toepassing.

(4) Wanneer die Voorsitter afwesig is of nie in staat is om sy werksaamhede te verrig nie, moet die Ondervoorsitter in sy plek optree en wanneer sowel die Voorsitter as die Ondervoorsitter afwesig is of nie in staat is om hul werksaamhede te verrig nie, moet die Raad een van sy ander lede kies om as Voorsitter op te tree.

Meetings

13. (1) The meetings of the Board shall be held at such times and places as the Board, or the Chairman if authorised thereto by the Board, may from time to time determine.

(2) The Chairman of the Board may himself at any time call a special meeting of the Board to be held at a time and place determined by him.

(3) At the written request of not less than three members of the Board, the Chairman shall call a special meeting of the Board to be held within 14 days from the date of receipt of such request and at a time and place determined by him.

(4) A meeting of the Board shall be convened by notice given by or by direction of the Chairman or an official of the Board authorised thereto by the Board.

Quorum and Decisions

14. (1) Five members of the Board (excluding advisory members) shall constitute a quorum for any meeting of the Board.

(2) The decision of at least four members of the Board (excluding advisory members) present at a meeting of the Board, shall constitute a decision of the Board.

Committees of the Board

15. (1) The Board may, with the consent of the Minister and subject to such conditions as the Board may impose, appoint one or more committees from among its members and invest any such committee with such of its powers as it may deem fit: Provided that the Board shall not be divested of any power with which it may invest any such committee.

(2) The Chairman of the Board shall *ex officio* be a member of any committee appointed by the Board under subsection (1).

(3) The Board shall in respect of any committee appointed by it under subsection (1) make rules with regard to the conduct of and procedure at meetings (including the quorum), the manner in which meetings shall be called and matters incidental thereto.

(4) The decision of the majority of all the members of such a committee shall constitute a decision of the committee unless the Board, with the approval of the Minister, determines otherwise.

Advisory Marketing Committee

16. (1) There is hereby established an advisory committee, to be known as the Marketing Committee, which shall advise the Board in regard to any matter relating to the administration of this Scheme in so far as the sale of mohair by public auction is concerned.

(2) The Board may, on such conditions as the Minister may approve, assign such of its powers under this Scheme as it may with the approval of the Minister determine.

(3) The Committee shall consist of nine members, namely—

(a) the Chairman of the Board *ex officio*;

(b) four members to represent selling brokers of mohair; and

(c) four members to represent buyers of mohair.

(4) The members referred to in paragraphs (b) and (c) of subsection (3), shall be appointed by the Minister after consultation with an organisation (if any) who in the opinion of the Minister—

(a) in the case of the selling brokers' members referred to in paragraph (b) of subsection (3), is representative of selling brokers of mohair in the Republic;

(b) in the case of the buyers' members referred to in paragraph (c) of subsection (3), is representative of buyers of mohair in the Republic.

Vergaderings

13. (1) Die vergaderings van die Raad word gehou op die tye en plekke wat die Raad, of die Voorsitter indien deur die Raad daartoe gemagtig, van tyd tot tyd mag bepaal.

(2) Die Voorsitter van die Raad kan enige tyd 'n spesiale vergadering van die Raad belê wat gehou moet word op 'n tyd en plek deur hom bepaal.

(3) Op skriftelike versoek van minstens drie lede van die Raad, moet die Voorsitter 'n spesiale vergadering van die Raad belê wat binne 14 dae na die datum van ontvangs van so 'n versoek gehou moet word op 'n tyd en plek wat hy bepaal.

(4) 'n Vergadering van die Raad word belê by kennisgewing deur of op gesag van die Voorsitter of enige beaampte van die Raad, wat deur die Raad daartoe gemagtig is.

Kworum en Besluite

14. (1) Vyf lede van die Raad (uitgesonderd adviserende lede) maak 'n kworum uit vir 'n vergadering van die Raad.

(2) Die beslissing van minstens vier lede van die Raad (uitgesonderd adviserende lede) wat op 'n raadsvergadering teenwoordig is, maak 'n besluit van die Raad uit.

Raadkomitees

15. (1) Die Raad kan met die toestemming van die Minister en onderworpe aan die voorwaardes wat die Raad op 'n of meer komitees uit sy lede aanstel en na goeddunke van sy bevoegdhede aan so 'n komitee oordra: Met dien verstande dat die Raad nie ontdoen word van 'n bevoegdheid wat hy aan so 'n komitee oordra nie.

(2) Die Voorsitter van die Raad is *ex officio* lid van 'n komitee deur die Raad kragtens subartikel (1) aangestel.

(3) Die Raad moet ten opsigte van elke komitee wat hy kragtens subartikel (1) aanstel, reëls neerlê met betrekking tot die hou van en die prosedure op vergaderings (met inbegrip van die kworum), die wyse waarop vergaderings belê moet word en aangeleenthede in verband daarmee.

(4) Die beslissing van die meerderheid van al die lede van so 'n komitee maak 'n besluit van die komitee uit, tensy die Raad met die goedkeuring van die Minister anders bepaal.

Adviserende Bemerkingskomitee

16. (1) Hierby word 'n adviserende komitee ingestel, wat die Bemerkingskomitee heet, wat die Raad moet adviseer aangaande enige aangeleentheid betreffende die uitvoering van hierdie Skema sover dit die verkoop van sybokhaar per openbare veiling aanbetref.

(2) Die Raad kan op die voorwaardes wat die Minister goedkeur sodanige van sy bevoegdhede ingevolge hierdie Skema aan genoemde Komitee oordra as wat hy met goedkeuring van die Minister bepaal.

(3) Die Komitee bestaan uit nege lede, naamlik—

(a) die Voorsitter van die Raad *ex officio*;

(b) vier lede om verkoopsmakelaars van sybokhaar te verteenwoordig; en

(c) vier lede om kopers van sybokhaar te verteenwoordig.

(4) Die in paragrafe (b) en (c) van subartikel (3) vermelde lede word deur die Minister aangestel, na raadpleging van 'n organisasie (as daar is) wat na die mening van die Minister—

(a) in die geval van die in paragraaf (b) van subartikel (3) vermelde verkoopsmakelaarslede, verteenwoordigend is van verkoopsmakelaars van sybokhaar in die Republiek;

(b) in die geval van die in paragraaf (c) van subartikel (3) vermelde koperslede, verteenwoordigend is van kopers van sybokhaar in die Republiek.

(5) The member referred to in paragraph (a) of subsection (3) shall be the Chairman of the Committee.

(6) The Board shall in respect of the Committee make such rules with regard to the conduct of and procedure at meetings (including the quorum), the manner in which meetings shall be called, tenure of office of members and filling of vacancies [except in respect of the member referred to in paragraph (a) of subsection (3)], and matters incidental thereto, as it may with the approval of the Minister determine.

(7) The decision of the majority of all the members of the Committee shall constitute a decision of the Committee.

(8) The Board may, with the approval of the Minister, determine the allowances payable out of the funds of the Board to the members of the Committee.

Employment of Persons

17. The Board may employ such persons as it may consider necessary for the proper performance of its functions and the attainment of the objects of this Scheme.

Acquisition of Property

18. The Board may—

(a) subject to the provisions of section 34 (2) of the Act, acquire or hire such property as it may consider necessary for the proper performance of its functions and for the attainment of the objects of this Scheme;

(b) accept money or property given to the Board by way of donation, grant or otherwise and to utilize such money or property in such manner as the Minister may approve.

Assistance to Undertakings and Research Work

19. The Board may, with the approval of the Minister, assist by grant or loan or otherwise—

(a) any undertaking for preserving, processing, storing or conditioning mohair;

(b) research work relating to the improvement, production, processing, storing or marketing of mohair.

Furnishing of Information and Advice

20. The Board may—

(a) establish an information service in order to inform producers from time to time about marketing conditions in general or about the condition of any particular market;

(b) advise the Minister as to—

(i) the conditions, regarding grades, standards of quality, methods of packing and the marking of mohair or of any receptacle or cover containing it, subject to which mohair may be sold or imported for sale;

(ii) the prohibition, control or regulation of the importation or export of mohair;

(iii) all matters relating to the marketing or processing of mohair.

Stimulating Demand for Mohair

21. The Board may take such steps as may be approved by the Minister for fostering or stimulating the demand for mohair, whether within or outside the Republic.

Co-operation with Other Persons and Similar Boards

22. The Board may co-operate with any person in doing any act which the Board may perform, and do on behalf of any other similar board any act which that other board may perform.

(5) Die in paragraaf (a) van subartikel (3) vermelde lid is die Voorster van die Komitee.

(6) Die Raad moet ten opsigte van die Komitee sodanige reëls neerkê met betrekking tot die hou van en prosedure op vergaderings (met inbegrip van die kworum), die wyse waarop vergaderings belê moet word, ampstermyn van lede en vulling van vakatures [behalwe ten opsigte van die in paragraaf (a) van subartikel (3) vermelde lid], en aangeleenthede in verband daarmee, as wat hy met die goedkeuring van die Minister bepaal.

(7) Die beslissing van die meerderheid van al die lede van die Komitee maak 'n besluit van die Komitee uit.

(8) Die Raad kan met die Minister se goedkeuring die toelaes vasstel wat uit die Raad se fondse aan lede van die Komitee betaal moet word.

Indiensneming van Persone

17. Die Raad kan dié persone in diens neem wat hy nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede en vir die bereiking van die oogmerke van hierdie Skema.

Verkryging van Eiendom

18. Die Raad kan—

(a) behoudens die bepalings van artikel 34 (2) van die Wet, dié eiendom aanskaf of huur wat hy nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede en vir die bereiking van die oogmerke van hierdie Skema;

(b) geld of eiendom aanneem wat by wyse van geskenk, toekenning of andersins aan die Raad gegee word, en kan sodanige geld of eiendom gebruik op 'n wyse wat die Minister goedkeur.

Bystand aan Ondernemings en Navorsingswerk

19. Die Raad kan, met die Minister se goedkeuring, deur middel van toekenning of lening of op 'n ander wyse bystand verleen—

(a) aan enige onderneming vir die bewaring, verwerking, opberging of bewerking van sybokhaar;

(b) in verband met navorsingswerk met betrekking tot die verbetering, produksie, verwerking, opberging of bemarking van sybokhaar.

Verstreking van Inligting en Advies

20. Die Raad kan—

(a) 'n inligtingsdiens instel ten einde produsente van tyd tot tyd in te lig aangaande bemarkingstoestande oor die algemeen of aangaande die toestand ten opsigte van 'n besondere mark;

(b) die Minister van advies dien aangaande—

(i) die voorwaardes wat betref grade, kwaliteit-standaarde, verpakkingsmetodes en die merk van sybokhaar of van 'n houër of omhulsel wat dit bevat en waarop sodanige sybokhaar verkoop of vir verkoop ingevoer mag word;

(ii) die verbod op, of beheer of reëling van, die invoer of uitvoer van sybokhaar;

(iii) alle aangeleenthede betreffende die bemarking of verwerking van sybokhaar.

Bevordering van Vraag na Sybokhaar

21. Die Raad kan die stappe doen wat die Minister goedkeur ter bevordering of stimulering van die vraag na sybokhaar hetsy binne of buite die Republiek.

Samewerking met Ander Persone en Soortgelyke Rade

22. Die Raad kan met enigeen meedoen aan 'n handeling wat die Raad kan verrig en kan namens 'n ander soortgelyke raad, alle handelinge verrig wat daardie raad kan verrig.

PART III

FINANCIAL PROVISIONS

Imposition of Levies

23. (1) The Board may, subject to the provisions of section 43 of the Act, with the approval of the Minister and on such basis as the Board may determine, impose a levy on mohair or on mohair of a particular class or standard of quality which is—

- (a) imported into the Republic or exported from the Republic;
- (b) received in the Republic by a processor of mohair for processing;
- (c) sold through an agent at a public auction or through the Board.

(2) A levy imposed under subsection (1) on mohair shall be paid to the Board at such times and in such manner as may be prescribed by regulation under section 89 of the Act, and shall be so payable by—

- (a) in the case of a levy on mohair imported into the Republic, the person by whom the mohair was so imported;
- (b) in the case of a levy on mohair exported from the Republic, the person by whom the mohair was so exported;
- (c) in the case of a levy on mohair received in the Republic by a processor of mohair for processing, the processor by whom the mohair was so received;
- (d) in the case of a levy on mohair sold through an agent at a public auction, the agent through whom the mohair was so sold;
- (e) in the case of a levy on mohair sold through the Board, the person on whose behalf it is so sold.

(3) An agent referred to in subsection (2) (d) who has paid or has to pay to the Board a levy on mohair sold by him on behalf of any other person, may recover the amount of any such levy from such person by deducting it from the proceeds of the mohair so sold by him.

(4) The Board may pay to an agent referred to in subsection (2) (d) who has paid to the Board a levy on mohair sold by him on behalf of any other person, such commission on the amount of the levy as the Board may determine.

Imposition of Special Levies

24. (1) The Board may, subject to the provisions of section 43 of the Act, with the approval of the Minister and on such basis as the Board may determine, impose a special levy on mohair or on mohair of a particular class or standard of quality which is—

- (a) imported into the Republic or exported from the Republic;
- (b) received in the Republic by a processor of mohair for processing;
- (c) sold through an agent at a public auction or through the Board.

(2) For the purpose of any such special levy the provisions of section 23 (2), (3) and (4) shall *mutatis mutandis* apply and in such application a reference in that section to a levy shall be construed as a reference to a special levy imposed under subsection (1) of this section.

DEEL III

FINANSIËLE MAATREËLS

Oplegging van Heffings

23. (1) Die Raad kan, behoudens die bepalings van artikel 43 van die Wet, met die goedkeuring van die Minister en op 'n grondslag wat die Raad bepaal, 'n heffing oplê op sybokhaar of op sybokhaar van 'n bepaalde klas of kwaliteitstandaard wat—

- (a) in die Republiek ingevoer of uit die Republiek uitgevoer word;
- (b) deur 'n verwerker van sybokhaar in die Republiek vir verwerking ontvang word;
- (c) deur bemiddeling van 'n agent op 'n openbare veiling of deur bemiddeling van die Raad verkoop word.

(2) 'n Heffing kragtens subartikel (1) opgelê op sybokhaar word aan die Raad betaal op die wyse en die tye wat by regulasie kragtens artikel 89 van die Wet voor geskryf word en is aldus betaalbaar deur—

- (a) in die geval van 'n heffing op sybokhaar wat in die Republiek ingevoer word, die persoon deur wie die sybokhaar aldus ingevoer is;
- (b) in die geval van 'n heffing op sybokhaar wat uit die Republiek uitgevoer word, die persoon deur wie die sybokhaar aldus uitgevoer is;
- (c) in die geval van 'n heffing op sybokhaar wat deur 'n verwerker van sybokhaar in die Republiek vir verwerking ontvang word, die verwerker deur wie die sybokhaar aldus ontvang is;
- (d) in die geval van 'n heffing op sybokhaar wat deur bemiddeling van 'n agent op 'n openbare veiling verkoop word, die agent deur bemiddeling van wie die sybokhaar aldus verkoop is;
- (e) in die geval van 'n heffing op sybokhaar wat deur bemiddeling van die Raad verkoop word, die persoon ten behoeve van wie dit aldus verkoop word.

(3) 'n In subartikel (2) (d) bedoelde agent wat 'n heffing aan die Raad betaal het of moet betaal op sybokhaar wat hy ten behoeve van iemand anders verkoop het, kan die bedrag van so 'n heffing van so iemand verhaal deur dit af te trek van die opbrengs van die sybokhaar aldus deur hom verkoop.

(4) Die Raad kan aan 'n in subartikel (2) (d) bedoelde agent wat 'n heffing aan die Raad betaal het op sybokhaar wat hy ten behoeve van iemand anders verkoop het, die kommissie op die bedrag van die heffing betaal wat die Raad bepaal.

Oplegging van Spesiale Heffings

24. (1) Die Raad kan, behoudens die bepalings van artikel 43 van die Wet, met die goedkeuring van die Minister en op 'n grondslag wat die Raad bepaal, 'n spesiale heffing oplê op sybokhaar of op sybokhaar van 'n bepaalde klas of kwaliteitstandaard wat—

- (a) in die Republiek ingevoer of uit die Republiek uitgevoer word;
- (b) deur 'n verwerker van sybokhaar in die Republiek vir verwerking ontvang word;
- (c) deur bemiddeling van 'n agent op 'n openbare veiling of deur bemiddeling van die Raad verkoop word.

(2) Vir die doeleindes van so 'n spesiale heffing is die bepalings van artikel 23 (2), (3) en (4) *mutatis mutandis* van toepassing en by sodanige toepassing word 'n verwysing in daardie artikel na 'n heffing uitgelê as 'n verwysing na 'n spesiale heffing opgelê kragtens subartikel (1) van hierdie artikel.

Borrowing of Money

25. The Board may borrow money, with the approval of the Minister, to be utilized for the purposes of attaining the objects of this Scheme.

General Levy Fund

26. (1) There is hereby established a levy fund, to be known as the General Levy Fund, into which shall be paid all moneys received by the Board (including any moneys derived from any levy imposed under section 23), and from which all payments by the Board shall be made.

(2) The Board may utilize, with the approval of the Minister, any moneys derived from a levy imposed under section 23 for any object which in its opinion will be to the advantage of persons interested in mohair.

Reserve Fund

27. There is hereby established a fund, to be known as the Reserve Fund, into which shall be paid such amounts at the disposal of the Board as may from time to time be approved by the Minister or as may after consultation with the Board be determined by him after the end of any financial year under this Scheme, and the Board may deal with any moneys in the Reserve Fund in such manner as may be approved by the Minister.

Special Fund

28. The Board may establish a special fund into which shall be paid the proceeds of any special levy imposed under section 24, and such other amounts at the Board's disposal as may be approved by the Minister, and the Board may deal with any moneys in such fund in such manner as may be approved by the Minister.

Assets of the Board in event of Discontinuance of Scheme

29. In the event of discontinuance of this Scheme—

(a) all the assets of the Board after all its debts have been paid, shall be handed over to the Minister and the assets so handed over shall be utilized by the Minister in his discretion for the advancement of the mohair industry;

(b) any deficit which may exist after all the assets of the Board have been realised, shall be borne by producers of mohair pro rata to the value of mohair sold by or on behalf of such producers during the period of two years immediately preceding the date on which this Scheme is discontinued.

Financial Year

30. The financial year under this Scheme shall be the period from the first day of July in any year to the 30th day of June in the next succeeding year, both days inclusive.

PART IV

CONTROL UNDER SCHEME

Records and Returns

31. The Board may, with the approval of the Minister—

(a) require any person, or any person belonging to any class or group of persons, or any person other than a person belonging to any class or group of persons, to furnish the Board with such information relating to mohair or any thing from which mohair is derived or any thing which is derived from mohair, as may be available to such person and as the Board may specify;

(b) prescribe the records to be kept in connection with mohair or such thing, the period for which any such record shall be retained and the returns to be rendered in regard to mohair or such thing to the Board by any person, or by any person belonging to any class

Leen van Geld

25. Die Raad kan met die Minister se goedkeuring geld leen wat ter verwesenliking van die oogmerke van hierdie Skema aangewend moet word.

Algemene Heffingsfonds

26. (1) Hierby word 'n heffingsfonds ingestel, wat die Algemene Heffingsfonds heet, waarin alle gelde deur die Raad ontvang (met inbegrip van gelde verkry uit 'n heffing opgelê kragtens artikel 23) gestort moet word en waaruit alle betalings deur die Raad moet geskied.

(2) Die Raad kan, met die Minister se goedkeuring, gelde verkry uit 'n heffing opgelê kragtens artikel 23, aanwend vir enige doel wat na die Raad se oordeel tot die voordeel sal strek van persone wat belang het by sybokhaar.

Reserwefonds

27. Hierby word 'n fonds ingestel, wat die Reserwefonds heet, waarin dié bedrae tot beskikking van die Raad gestort moet word wat die Minister van tyd tot tyd goedkeur, of wat hy na afloop van 'n boekjaar ingevolge hierdie Skema en na oorlegpleging met die Raad bepaal, en die Raad kan oor die gelde in die Reserwefonds beskik op die wyse wat die Minister goedkeur.

Spesiale Heffingsfonds

28. Die Raad kan 'n spesiale fonds instel waarin die opbrengs van 'n spesiale heffing opgelê kragtens artikel 24 en dié ander bedrae tot die beskikking van die Raad wat deur die Minister goedgekeur word, gestort moet word, en die Raad kan met gelde in so 'n fonds handel op die wyse wat deur die Minister goedgekeur word.

Bates van Raad by Opheffing van Skema

29. Ingeval hierdie Skema opgehef word—

(a) word alle bates van die Raad, nadat al sy skulde betaal is aan die Minister oorhandig en die bates aldus oorhandig word deur die Minister na goeddunke vir die bevordering van die sybokhaarbedryf aangewend;

(b) word enige tekort wat mag bestaan nadat al die bates van die Raad tot geld gemaak is, gedra deur produsente van sybokhaar pro rata tot die waarde van sybokhaar deur of ten behoeve van sodanige produsente verkoop gedurende die tydperk van twee jaar onmiddellik voor die datum waarop hierdie Skema opgehef word.

Boekjaar

30. Die boekjaar ingevolge hierdie Skema is die tydperk vanaf die eerste dag van Julie in enige jaar tot die 30ste dag van Junie in die daaropvolgende jaar, albei dae ingesluit.

DEEL IV

BEHEER KRAGTENS SKEMA

Aantekeninge en Opgawes

31. Die Raad kan, met die Minister se goedkeuring—

(a) enigiemand, of enigiemand wat tot 'n klas of groep persone behoort, of enigiemand behalwe iemand wat tot 'n klas of groep persone behoort, gelas om aan die Raad dié inligting met betrekking tot sybokhaar of iets waarvan sybokhaar verkry word of iets wat van sybokhaar verkry word, te verstrek, waarvoor bedoelde persoon beskik en wat die Raad spesifiseer;

(b) die aantekeninge wat in verband met sybokhaar of so iets gehou moet word, die tydperk waarvoor so 'n aantekening behou moet word en die opgawes wat ten opsigte van sybokhaar of so iets aan die Raad verstrek moet word deur enigiemand, of deur enigiemand wat tot 'n klas of groep persone behoort, of deur enigiemand

or group of persons, or by any person other than a person belonging to any class or group of persons, and the times at which and the form and manner in which such returns shall be so rendered.

Appointment of Agents

32. (1) The Board may, subject to conditions approved by the Minister, appoint such agents as it may consider necessary for the proper performance of its functions.

(2) Any person whose application for appointment as an agent under subsection (1) has been refused, or whose appointment as an agent under that subsection has been terminated, may appeal against such refusal or termination to the Minister in terms of section 53 (2) of the Act in the manner prescribed by regulation under section 89 of the Act.

Authorisation and Powers of Inspectors

33. The Board may for the purpose of the enforcement of the provisions of this Scheme, empower any person generally or in any particular case, at all reasonable hours—

(a) to enter any place occupied by any person who is, or is suspected to be, a producer of or a person dealing in the course of trade with mohair or any thing from which mohair is derived or any thing which is derived from mohair, or any place or vehicle in or on which there is kept or is suspected to be kept any quantity of mohair or such thing by any person;

(b) to inspect such mohair or thing and to examine all books and documents at any such place or in or on any such vehicle, which are, believed on reasonable ground to relate to mohair or such thing and to make copies of or take abstracts from such books and documents;

(c) to demand from the owner or custodian of such mohair or thing any information concerning such mohair or thing;

(d) to demand from the owner or custodian of any such book or document an explanation of any entry therein;

(e) to seize any books, documents or articles which may afford evidence of the commission of an offence under the Act or this Scheme or any regulation made under the Act, or any quantity of mohair in respect of which any such offence is suspected to have been committed, and to remove from the place or vehicle in question or to leave at such place or on such vehicle any books, documents or articles or any quantity of mohair which has been so seized, and, if he deems fit, to place on any such book, document, article or mohair or on the container thereof, any identification mark which he may consider necessary;

(f) to take samples of mohair, including any quantity thereof which has been seized under paragraph (e), and to examine, analyse or grade such samples or cause them to be examined, analysed or graded.

Registration of Certain Persons

34. (1) No person shall deal with mohair in the course of trade, unless he has been registered with the Board.

(2) The Board may—

(a) with the approval of the Minister prescribe the procedure in connection with the consideration of applications for registration in terms of subsection (1);

(b) refuse any such application, or grant any such application subject to subsection (3) on such conditions as it may determine;

behalwe iemand wat tot 'n klas of groep persone behoort, voorskryf, asook die tye waarop, die vorm waarin en die wyse waarop die bedoelde opgawes aldus verstrek moet word.

Aanstelling van Agente

32. (1) Die Raad kan, onderworpe aan voorwaardes deur die Minister goedgekeur, die agente aanstel wat die Raad nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede.

(2) Iemand wie se aansoek om aanstelling kragtens subartikel (1) geweier is, of wie se aanstelling kragtens daardie subartikel as 'n agent beëindig is, kan ingevolge artikel 53 (2) van die Wet op die wyse by regulasie kragtens artikel 89 van die Wet voorgeskryf, teen sodanige weiering of beëindiging by die Minister appél aanteken.

Magtiging en Bevoegdhede van Inspekteurs

33. Die Raad kan, vir die uitvoering van die bepalings van hierdie Skema, enigiemand in die algemeen of in 'n besondere geval magtig om te alle redelike tye—

(a) 'n plek te betree wat geokkupeer word deur iemand wat 'n produsent is of vermoed word 'n produsent te wees van, of deur iemand wat as 'n besigheid handel of vermoed word as 'n besigheid te handel met, sybokhaar of iets waarvan sybokhaar verkry word of iets wat van sybokhaar verkry word of 'n plek of voertuig waarin of waarop daar 'n hoeveelheid sybokhaar of van sodanige iets deur iemand gehou word of na vermoede gehou word;

(b) sodanige sybokhaar of iets te inspekteer en alle boeke en stukke op bedoelde plek of in of op bedoelde voertuig na te gaan wat, na op redelike gronde vermoed word, op sybokhaar of so iets betrekking het en afskrifte van, of uittreksels uit dié boeke en stukke te maak;

(c) van die eienaar van sodanige sybokhaar of iets of van die persoon wat dit in sy bewaring het, inligting aangaande sodanige sybokhaar of iets te eis;

(d) van die eienaar van so 'n boek of stuk of van die persoon wat dit in sy bewaring het, 'n verklaring van 'n inskrywing daarin te eis;

(e) beslag te lê op boeke, stukke of artikels wat bewys kan lewer van die pleeg van 'n misdryf ingevolge die Wet of hierdie Skema of 'n kragtens die Wet uitgevaardigde regulasie, of op 'n hoeveelheid sybokhaar ten opsigte waarvan so 'n misdryf vermoedelik gepleeg is, en om boeke, stukke of artikels of 'n hoeveelheid sybokhaar waarop aldus beslag gelê is, van die betrokke plek of voertuig te verwyder of dit op bedoelde plek of voertuig te laat en na goëddunke 'n identifikasiemerk wat hy nodig ag aan te bring op so 'n boek, stuk, artikel of sodanige sybokhaar, of op die houer daarvan;

(f) monsters te neem van sybokhaar, met inbegrip van 'n hoeveelheid daarvan waarop beslag gelê is kragtens paragraaf (e) en sodanige monsters te ondersoek, te ontleed of te gradeer of te laat ondersoek, ontleed of gradeer.

Registrasie van Sekere Persone

34. (1) Niemand mag in die Republiek met sybokhaar as 'n besigheid handel nie, tensy hy by die Raad geregistreer is.

(2) Die Raad kan—

(a) met die Minister se goedkeuring die prosedure in verband met die oorweging van aansoeke om registrasie ingevolge subartikel (1) voorskryf;

(b) so 'n aansoek weier, of so 'n aansoek behoudens subartikel (3) toestaan op die voorwaardes wat die Raad bepaal;

(c) render, at intervals of not less than 12 months, the continued validity of any such registration subject to such conditions as the Board may then determine, whether by the imposition of further or new conditions or by the amendment or cancellation of conditions then existing;

(d) cancel any such registration if the person registered has contravened or failed to comply with the condition referred to in subsection (3) or any condition imposed by the Board under paragraph (b) or (c).

(3) Any registration granted by the Board under subsection (2), shall in addition to the conditions imposed by the Board under the said subsection, be further subject to the condition that if the Board has prohibited producers under section 35 to sell mohair except through the Board or to persons registered under this section, the registered person shall not, except with the consent of the Board, sell mohair purchased by him from producers in accordance with the said prohibition except through the Board.

(4) Any person who is dissatisfied with a decision of the Board in connection with any matter relating to his registration by the Board, may in terms of section 59 (6) of the Act, appeal to the Minister against such decision in the manner prescribed by regulation under section 89 of the Act.

(5) For the purposes of this section—

“dealing in the course of trade”, in relation to mohair, means every purchase of mohair from producers thereof, if the mohair so purchased, or any quantity thereof, is or is intended to be disposed of by the purchaser for any consideration whatsoever.

Prohibition of the Sale of Mohair except through the Board or to Registered Persons

35. (1) The Board may, with the approval of the Minister, prohibit any producer of mohair from selling mohair or any class, quantity or percentage thereof which the Board may from time to time determine, except through the Board or to a person registered with the Board under section 34.

(2) The Board may, with the approval of the Minister, grant exemption on the conditions, determined by the Board, from the operation of any prohibition imposed by the Board under subsection (1), and, if a levy referred to in section 23 or a special levy referred to in section 24 is not payable in respect of the class of mohair in respect of which any such exemption was granted, also on condition, subject to the provisions of section 64 (3) of the Act, that an amount of money, determined by the Board with the approval of the Minister, be paid to the Board in respect of any unit or quantity thereof by such persons, at such times and in such manner as the Board may determine, but not exceeding the amount of the highest such levy and the highest such special levy payable in respect of any equal unit or quantity of any class of mohair which is sold through the Board.

(3) Whenever the Board has under subsection (1) prohibited the sale of mohair except through the Board or to persons registered with the Board under section 34, it shall conduct a pool or pools in accordance with the provisions of section 36 for the sale of mohair delivered for sale to the Board by producers in terms of the said prohibition and by registered persons in terms of the condition of registration referred to in section 34 (3).

(c) met tussenposes van minstens 12 maande die voortdurende geldigheid van so 'n registrasie onderworpe stel aan die voorwaardes wat die Raad dan bepaal hetsy deur die oplegging van verdere of nuwe voorwaardes of deur die wysiging of intrekking van voorwaardes wat dan bestaan;

(d) so 'n registrasie intrek indien die geregistreeerde persoon die in subartikel (3) bedoelde voorwaarde of 'n voorwaarde deur die Raad kragtens paragraaf (b) of (c) opgelê, oortree het of versuim het om daaraan te voldoen.

(3) 'n Registrasie deur die Raad kragtens subartikel (2) verleen, is benewens die voorwaardes deur die Raad kragtens daardie subartikel opgelê, verder onderworpe aan die voorwaarde dat indien die Raad kragtens artikel 35 produsente verbied het om sybokhaar te verkoop behalwe deur bemiddeling van die Raad of aan persone kragtens hierdie artikel geregistreeer, die geregistreeerde persoon, behalwe met die toestemming van die Raad, nie die sybokhaar deur hom ooreenkomstig bedoelde verbod van produsente gekoop anders as deur bemiddeling van die Raad mag verkoop nie.

(4) Iemand wat ontevrede is met 'n besluit van die Raad in verband met 'n aangeleentheid betreffende sy registrasie deur die Raad, kan ingevolge die bepalings van artikel 59 (6) van die Wet op die wyse by regulasie kragtens artikel 89 van die Wet voorgeskryf, teen sodanige besluit by die Minister appèl aanteken.

(5) By die toepassing van hierdie artikel beteken—

“as 'n besigheid handel”, met betrekking tot sybokhaar, elke aankoop van sybokhaar aan produsente daarvan indien die aldus aangekoopte sybokhaar of 'n hoeveelheid daarvan van die hand gesit word of bestem is om van die hand gesit te word deur die koper vir enige vergoeding hoegenaamd.

Verbod op die Verkoop van Sybokhaar behalwe deur Bemiddeling van die Raad of aan Geregistreeerde Persone

35. (1) Die Raad kan met die Minister se goedkeuring 'n produsent van sybokhaar verbied om sybokhaar of 'n klas, hoeveelheid of persentasie daarvan wat die Raad van tyd tot tyd bepaal, te verkoop behalwe deur bemiddeling van die Raad of aan 'n persoon wat by die Raad kragtens artikel 34 geregistreeer is.

(2) Die Raad kan met die Minister se goedkeuring, vrystelling verleen op die voorwaardes deur die Raad bepaal van die werking van 'n verbod deur die Raad opgelê kragtens subartikel (1), en indien 'n in artikel 23 vermelde heffing of 'n in artikel 24 vermelde spesiale heffing nie betaalbaar is nie ten opsigte van die klas sybokhaar ten opsigte waarvan so 'n vrystelling verleen is, ook op voorwaarde, behoudens artikel 64 (3) van die Wet, dat 'n bedrag geld wat deur die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal word, ten opsigte van 'n eenheid of hoeveelheid daarvan aan die Raad betaal word deur die persone op die tye en die wyse deur die Raad bepaal, maar wat hoogstens soveel is as die bedrag van die hoogste sodanige heffing en die hoogste sodanige spesiale heffing wat betaalbaar is ten opsigte van 'n gelyke eenheid of hoeveelheid van 'n klas sybokhaar wat deur bemiddeling van die Raad verkoop word.

(3) Wanneer die Raad ingevolge subartikel (1) die verkoop van sybokhaar verbied het behalwe deur bemiddeling van die Raad of aan persone wat by die Raad kragtens artikel 34 geregistreeer is, moet hy 'n poel of poele ooreenkomstig die bepalings van artikel 36 bestuur vir die verkoop van sybokhaar wat deur produsente ingevolge bedoelde verbod en deur geregistreeerde persone ingevolge die in artikel 34 (3) bedoelde voorwaarde van registrasie aan die Raad vir verkoop gelewer word.

of each class thereof if such mohair consists of different classes, and the advance values determined by the Board with the approval of the Minister for the class or classes in any such pool;

(b) may, after expiry of the period within which mohair could have been accepted for the account of a pool, pay to the persons to whom advances were paid in respect of that pool under paragraph (a), such further advances in proportion to the respective amounts which have been paid as advances to them under the said paragraph, as the Board may with the approval of the Minister determine.

(9) Where any balance in a pool when its accounts are closed is, in the opinion of the Board and the Minister, so small that a division thereof among the participants of the pool is not justified, such balance may be dealt with in any manner approved by the Minister.

(10) For the purposes of this section—

(a) any quantity of mohair delivered to the Board, shall be deemed to have been delivered to the Board at the time on which the Board, in writing, acknowledges receipt thereof;

(b) "class", in relation to mohair, means a class of mohair prescribed by regulation under section 89 of the Act.

Prohibition of the Purchase or Sale of Mohair except under Permit

37. The Board may with the approval of the Minister prohibit any person or any person belonging to any class or group of persons, or any person other than a person belonging to any class or group of persons, from purchasing or selling mohair or any class or quantity thereof determined by the Board, in any manner determined by the Board or in any manner other than a manner so determined, except under the authority of a permit which may be issued by the Board subject to the conditions (if any) determined by the Board.

PART V

MISCELLANEOUS PROVISIONS

Offences and Penalties

38. Any person who—

(a) fails to pay a levy imposed under section 23 or a special levy imposed under section 24 in the prescribed manner or within the prescribed period;

(b) fails to comply with a requirement issued under section 31;

(c) contravenes the provisions of section 34; or

(d) contravenes the provisions of any prohibition imposed under section 35 or 37;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200 or to imprisonment for a period not exceeding six months, or to both such fine and such imprisonment.

Savings in Regard to the Repeal of Previous Scheme

39. (1) Subject to the provisions of subsection (2), any appointment, fund, authorisation, decision, levy, special levy, prohibition, requirement, direction, determination, regulation or notice, made, established, granted, taken, imposed, promulgated or published or any other thing done under a provision of the Mohair Scheme, published by Proclamation R. 238 of 1965, as amended, shall be deemed to have been made, established, granted, taken, imposed, promulgated, published or done under the corresponding provision of this Scheme.

elke klas daarvan indien daardie sybokhaar uit verskillende klasse bestaan, en die voorskotwaardes wat die Raad met die goedkeuring van die Minister vir die klas of klasse in so 'n poel vasstel, bereken word;

(b) kan, ná verstryking van die tydperk waarin sybokhaar vir die rekening van daardie poel aangeneem kon word, aan die persone aan wie kragtens paragraaf (a) voorskotte ten opsigte van daardie poel betaal is, dié verdere voorskotte betaal in verhouding tot die onderskeie bedrae wat as voorskotte kragtens bedoelde paragraaf aan hulle betaal is, as wat die Raad met die goedkeuring van die Minister bepaal.

(9) Waar 'n saldo in 'n poel wanneer sy rekeninge afgesluit word, na die oordeel van die Raad en die Minister so klein is dat 'n verdeling daarvan onder die deelnemers in die poel nie geregverdig is nie, kan met sodanige saldo gehandel word op 'n wyse wat die Minister goedkeur.

(10) By die toepassing van hierdie artikel—

(a) word 'n hoeveelheid sybokhaar wat aan die Raad gelewer is, geag aan die Raad gelewer te wees op die tydstop waarop die Raad skriftelik ontvangs daarvan erken;

(b) beteken "klas", met betrekking tot sybokhaar, 'n klas sybokhaar by regulasie kragtens artikel 89 van die Wet voorgeskryf.

Verbod op die Kooop of Verkoop van Sybokhaar Behalwe Kragtens Permit

37. Die Raad kan met die Minister se goedkeuring enigiemand, of enigiemand wat tot 'n klas of groep persone behoort, of enigiemand behalwe iemand wat tot 'n klas of groep persone behoort, verbied om sybokhaar of hoeveelheid daarvan wat die Raad bepaal, te koop of te verkoop op 'n wyse deur dié Raad bepaal of op 'n ander wyse as 'n aldus bepaalde wyse, behalwe kragtens 'n permit wat die Raad kan uitreik onderworpe aan die voorwaardes (as daar is) deur die Raad bepaal.

DEEL V

DIVERSE BEPALINGS

Misdrywe en Strawwe

38. Iemand wat—

(a) versuim om kragtens 'n artikel 23 opgelegde heffing of 'n kragtens artikel 24 opgelegde spesiale heffing op die voorgeskrewe wyse of binne die voorgeskrewe tydperk te betaal;

(b) versuim om aan 'n voorskrif uitgereik kragtens artikel 31 te voldoen;

(c) die bepalings van artikel 34 oortree; of

(d) die bepalings van 'n kragtens artikel 35 of 37 opgelegde verbod oortree;

is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

Voorbehoude met Betrekking tot Herroeping van Vorige Skema

39. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2) word enige aanstelling, fonds, magtiging, besluit, heffing, spesiale heffing, verbod, voorskrif, lasgewing, bepaling, reëling of kennisgewing, gemaak, ingestel, verleen, geneem, opgelê, uitgevaardig of gepubliseer of enige ander stappe of enigiets gedoen kragtens 'n bepaling van die Sybokhaarskema, afgekondig by Proklamasie R. 238 van 1965, soos gewysig, geag gemaak, ingestel, verleen, geneem, opgelê, uitgevaardig of gepubliseer of gedoen te gewees het kragtens die ooreenstemmende bepaling van hierdie Skema.

Conduct of Pools

36. (1) The Board shall, in respect of a quantity of mohair delivered for sale to the Board during a period determined by the Board with the approval of the Minister, conduct a pool in respect of either all the classes in the said quantity collectively, or each class, or group of classes determined by the Board, in the said quantity separately.

(2) Each quantity of mohair delivered for sale to the Board, shall be classified by the Board and assigned to the pool in the class or classes, or to the different pools for the different classes or groups of classes, as the case may be, to which it belongs according to the Board's classification.

(3) The Board may finance any pool conducted by it and may re-classify, treat in such manner as it may deem fit, pack, store, adapt for sale, process by scouring, carbonising, carding and combing to the top stage, insure, advertise or transport mohair which has been assigned to a pool in terms of subsection (2).

(4) If the mohair or any quantity thereof accepted for the account of a pool (including any quantity of mohair transferred to that pool under this subsection), has not yet been sold at a time determined by the Board, the Board may transfer the said mohair or any quantity thereof to any subsequent pool which has not yet been dealt with in terms of subsection (5), against an amount for the credit of the first-mentioned pool and the debit of the last-mentioned pool as the Board may with the approval of the Minister determine: Provided that if the Board conducts a pool in respect of each class or group of classes separately, the mohair which is so transferred shall as far as may be possible be transferred to a pool for a corresponding class or group of classes as the case may be.

(5) As soon as may be after all the mohair accepted by the Board for the account of a pool [including any quantity of mohair transferred to that pool under subsection (4)] has been sold or transferred under subsection (4) to another pool, the Board shall determine the net proceeds of the pool by deducting from the gross proceeds thereof, including any amount with which that pool may have been credited under subsection (4) and any other money paid by the Board into that pool with the approval of the Minister, all costs incurred by the Board in connection with that pool (which shall include the costs which directly relate to the financing of the pool and the receipt handling, classifying, storage, processing and sale of the mohair in the pool) and the amount with which that pool may have been debited under subsection (4).

(6) The net proceeds of a pool calculated in terms of subsection (5), shall subject to the provisions of subsection (7) be divided amongst the persons whose mohair was assigned to that pool, in proportion to the respective amounts which have been paid to them as advances under subsection (8) (a).

(7) The total amount payable to any such person, shall be reduced by—

(a) the amount of any advance paid to him under subsection (8); and

(b) any amount which may be payable by him to the Board in terms of this Scheme.

(8) The Board—

(a) shall, whenever it has assigned mohair to a pool under subsection (2), pay to the person by whom or on whose behalf that mohair was delivered to the Board, an advance calculated by the Board according to the quantity thereof, or according to the quantity

Bestuur van Poele

36. (1) Die Raad moet ten opsigte van 'n hoeveelheid sybokhaar wat aan die Raad vir verkoop gelewer is gedurende 'n tydperk wat die Raad met die goedkeuring van die Minister vasstel, 'n poel bestuur ten opsigte van of al die klasse in bedoelde hoeveelheid gesamentlik, of elke klas, of groep klasse deur die Raad bepaal, in bedoelde hoeveelheid afsonderlik.

(2) Elke hoeveelheid sybokhaar aan die Raad vir verkoop gelewer, moet deur die Raad geklassifiseer en aan die poel in die klas of klasse, of aan die verskillende poele vir die verskillende klasse of groepe klasse, na gelang van die geval, waartoe dit volgens die Raad se klassifikasie behoort, toegewys word.

(3) Die Raad kan 'n poel wat hy bestuur, finansier en sybokhaar wat kragtens subartikel (2) aan 'n poel toegewys is, herklassifiseer, behandel soos hy goedvind, verpak, opberg, vir verkoop geskik maak, verwerk deur dit te was, te verkool, te kaardeer en te kam tot die kambolstadium, verseker, adverteer of vervoer.

(4) Indien die sybokhaar of enige hoeveelheid daarvan wat vir die rekening van 'n poel aangeneem is (met inbegrip van 'n hoeveelheid sybokhaar wat kragtens hierdie subartikel na daardie poel oorgedra is), nog nie verkoop is nie op 'n tydstip deur die Raad bepaal, kan die Raad bedoelde sybokhaar of hoeveelheid daarvan oordra na enige latere poel waarmee nog nie kragtens subartikel (5) gehandel is nie, teen 'n bedrag vir die krediet van eersgenoemde poel en die debiet van laasgenoemde poel as wat die Raad met die goedkeuring van die Minister bepaal: Met dien verstande dat indien die Raad 'n poel bestuur ten opsigte van elke klas of groep klasse afsonderlik, die sybokhaar wat aldus oorgedra word sover moontlik na 'n poel vir 'n ooreenstemmende klas of groep klasse, na gelang van die geval, oorgedra moet word.

(5) So gou doenlik nadat al die sybokhaar wat die Raad vir die rekening van 'n poel aangeneem het [met inbegrip van 'n hoeveelheid sybokhaar wat kragtens subartikel (4) na daardie poel oorgedra is] verkoop is of kragtens subartikel (4) na 'n ander poel oorgedra is, moet die Raad die netto opbrengs van die poel bepaal deur van die bruto opbrengs daarvan, met inbegrip van die bedrag waarmee daardie poel kragtens subartikel (4) gekrediteer mag wees en enige ander geld wat die Raad met die goedkeuring van die Minister in daardie poel gestort het, af te trek alle koste deur die Raad aangegaan in verband met daardie poel (waarby inbegrepe is die koste wat regstreeks betrekking het op die finansiering van die poel en die ontvangs, hantering, klassifisering, opberging, verwerking en verkoop van die sybokhaar in die poel) en die bedrag waarmee daardie poel kragtens subartikel (4) gedebiteer mag wees.

(6) Die netto opbrengs van 'n poel wat kragtens subartikel (5) bereken is, moet behoudens die bepalings van subartikel (7) verdeel word tussen die persone wie se sybokhaar aan daardie poel toegewys is, in verhouding tot die onderskeie bedrae wat as voorskotte kragtens subartikel (8) (a) aan hulle betaal is.

(7) Die totale bedrag wat aan so 'n persoon betaalbaar is, moet verminderd word met—

(a) die bedrag van enige voorskot kragtens subartikel (8) aan hom betaal; en

(b) enige bedrag wat kragtens hierdie Skema deur hom aan die Raad betaalbaar mag wees.

(8) Die Raad—

(a) moet, wanneer hy sybokhaar kragtens subartikel (2) aan 'n poel toegewys het, aan die persoon deur of ten behoeve van wie daardie sybokhaar aan die Raad gelewer is, 'n voorskot betaal wat deur die Raad volgens die hoeveelheid daarvan, of volgens die hoeveelheid van

(2) The members of the Board appointed under section 3 (1) (b) and (c) of the Mohair Scheme, published by Proclamation R. 238 of 1965, as amended, shall cease to hold office as members of the Board from the date of commencement of this Scheme.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 2315

24 December 1971

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF DECIDUOUS FRUIT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA EXCLUDING EXPORTS TO CERTAIN COUNTRIES IN AFRICA.—AMENDMENT

The Deputy Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (No. 51 of 1971), amended the regulations published by Government Notice R. 518 of 2 April 1971, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The regulations published by Government Notice R. 518 of 2 April 1971, are hereby amended as follows:

1. Regulation 1 is hereby amended by—

(a) the substitution for the definition of “carton” of the following definition:

“‘carton’ in relation to—

(a) apples, means a carton container with inside dimensions of 502 mm long, 302 mm wide and 295 mm deep; and

(b) pears, means a carton container with inside dimensions 382 mm long, 283 mm wide and 232 mm deep;”;

(b) the substitution for the definition of “multi-layer box” of the following definition:

“‘multi-layer box’ means a wooden box with outside dimensions of 492 mm long, 305 mm wide and 225 mm deep in which deciduous fruit is packed in more than three layers;”;

(c) the substitution for the definition of “tray” of the following definition:

“‘tray’ means a wooden box with outside dimensions of 457 mm long, 305 mm wide and of a depth as prescribed in regulation 22;”.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 3:

“Inspeksie

3. (1) An inspector may in any consignment of deciduous fruit open as many containers and examine the contents thereof and remove samples of such contents for the purpose of further inspection or analysis as he deems necessary: Provided that if after his inspection or analysis he is not satisfied that the requirements of these regulations have been complied with in respect of the consignment of deciduous fruit, or any count group thereof, he shall examine such consignment or count group, as the case may be, in the manner prescribed in Part VII.

(2) An inspector's finding in relation to the containers opened by him by virtue of the provisions of subregulation (1), and the contents thereof, shall apply as a finding in respect of the whole consignment or count group, as the case may be, from which such containers were drawn.

(2) Die lede van die Raad wat kragtens artikel 3 (1) (b) en (c) van die Sybokhaarskema, afgekondig by Proklamasie R. 238 van 1965, soos gewysig, aangestel is, ontruim hul amp as lede van die Raad op die datum van inwerkingtreding van hierdie Skema.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 2315

24 Desember 1971

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN SAGTEVRUGTE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA UITGESONDERD UITVOERE NA SEKERE LANDE IN AFRIKA.—WYSIGING

Die Adjunk-minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (No. 51 van 1971), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 518 van 2 April 1971, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 518 van 2 April 1971 word hierby soos volg gewysig:

1. Regulasie 1 word hierby gewysig deur—

(a) die omskrywing van “karton” deur die volgende omskrywing te vervang:

“‘karton’, met betrekking tot—

(a) appels, ’n kartonhouer met binnemate 502 mm lank, 302 mm breed en 295 mm diep; en

(b) pere, ’n kartonhouer met binnemate 382 mm lank, 283 mm breed en 232 mm diep;”;

(b) die omskrywing van “meerlaagkis” deur die volgende omskrywing te vervang:

“‘meerlaagkis’, ’n houtkis met buitemate van 492 mm lank, 305 mm breed en 225 mm diep, waarin sagtevrugte in meer as drie lae verpak is;”;

(c) die omskrywing van “platkissie” deur die volgende omskrywing te vervang:

“‘platkissie’, ’n houtkissie met buitemate van 457 mm lank, 305 mm breed en van ’n diepte soos in regulasie 22 voorgeskryf;”.

2. Regulasie 3 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“Inspeksie

3. (1) ’n Inspekteur kan in ’n besending sagtevrugte soveel houters oopmaak en die inhoud daarvan ondersoek en monsters van sodanige inhoud neem vir die doel van verdere ondersoek of ontleding as wat hy nodig mag ag: Met dien verstande dat indien hy na sy ondersoek of ontleding nie oortuig is dat daar ten opsigte van die besending sagtevrugte, of tellinggroep daarvan, aan die vereistes van hierdie regulasies voldoen is nie, hy sodanige besending of tellinggroep, na gelang van die geval, moet ondersoek op die wyse in Deel VII voorgeskryf.

(2) ’n Inspekteur se bevinding met betrekking tot die houters deur hom oopgemaak uit hoofde van die bepalinge van subregulasie (1), en die inhoud daarvan, geld as ’n bevinding ten opsigte van die hele besending of tellinggroep daarvan, na gelang van die geval, waaruit sodanige houters getrek is.

(3) If an inspector is satisfied after his inspection that the requirements of these regulations have been complied with in respect of any consignment of deciduous fruit or count group thereof, he shall approve for export such consignment or count group, as the case may be, either by marking or causing to be marked on each container or label affixed thereto the words 'Approved by Government Inspector' or by issuing a certificate which indicates such approval, or, if that consignment or count group has previously been approved for export, confirm the said approval by issuing a certificate which indicates such confirmation."

4. Regulation 5 is hereby repealed.

5. Regulation 11 is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

"(a) shall be of the cultivars York Imperial, Cox's Orange Pippin, Starking, Winter Pearmain, Jonathan, Dunn's Seedling, Golden Delicious and Granny Smith: Provided that counts 80 and 88 per carton of the first-mentioned five cultivars and count 234 per carton of the last-mentioned seven cultivars and counts 100 and 113 per carton of the cultivar Winter Pearmain shall not be exported;"

6. Regulation 12 is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

"(a) shall be of the cultivars Royal and Peeke;"

7. Regulation 15 is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

"(a) shall be of the cultivars Beurre Bosc, Beurre Hardy, Clapp's Favourite, Doyenne du Comice, Josephine, Keiffer, Louise Bonne, Packham's Triumph, William's Bon Chrétien and Winter Nelis, excluding—

(i) the cultivars Clapp's Favourite, Josephine, Keiffer, Louise Bonne, William's Bon Chrétien and Winter Nelis of a count of 70 and 80 per multi-layer box, or of a count of 56 and 64 per carton;

(ii) the cultivars Beurre Bosc, Clapp's Favourite, Doyenne du Comice, Keiffer, Louise Bonne, Packham's Triumph and Winter Nelis of a count of 190 and 195 per multi-layer box, or a count of 162 and 168 per carton; and

(iii) the cultivar William's Bon Chrétien of a count of 180, 190 and 195 per multi-layer box or of a count of 150, 162 and 168 per carton;"

8. Regulation 17 is hereby amended by—

(a) the substitution for paragraph (e) of subregulation (3) of the following paragraph:

"(e) shall have attained the following degree of maturity in respect of the cultivars indicated hereunder:

Apple and Satsuma.—The colour of the skin shall be greenish red, which means more red than green and the flesh shall be blood red.

Beauty.—The colour of the skin shall be greenish yellow, which means more yellow than green, with the suture of the fruit distinctly yellow or pink.

Eldorado.—The skin over the entire surface shall be dark purple to black and the flesh of the fruit shall be bright yellow and reasonable sweet to the taste.

Gaviota.—The colour of the skin shall be yellowish green, which means more green than yellow with a distinct pink tip or blushed or reddish veined cheek. The fruit shall be reasonably sweet to the taste.

Giant Prune.—The skin shall over the whole surface be coloured red but not black. The fruit shall be sweet to the taste.

Golden King.—The colour of the skin shall be golden yellow. The fruit shall be sweet to the taste.

(3) Indien 'n inspekteur na sy ondersoek tevrede is dat daar ten opsigte van die besending sagtevrugte of telling-groep daarvan, aan die vereistes van hierdie regulasie voldoen is, moet hy sodanige besending of tellinggroep, na gelang van die geval, vir uitvoer goedkeur deur of die woorde "Goedgekeur deur Staatsinspekteur" op elke houer of op 'n etiket daaraan geheg, te merk of te laat merk, of 'n sertifikaat wat sodanige goedkeuring aantoon, uit te reik of, indien daardie besending of tellinggroep voorheen vir uitvoer goedgekeur was, bedoelde goedkeuring bevestig deur 'n sertifikaat wat sodanige bevestiging aantoon, uit te reik."

4. Regulasie 5 word hierby herroep.

5. Regulasie 11 word hierby gewysig deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(a) moet van die cultivars York Imperial, Cox's Orange Pippin, Starking, Winter Pearmain, Jonathan, Dunn's Seedling, Golden Delicious en Granny Smith wees: Met dien verstande dat eersgenoemde vyf cultivars van 'n telling van 80 en 88 per kanton en laasgenoemde sewe cultivars van 'n telling van 234 per kanton en die cultivar Winter Pearmain van 'n telling van 100 en 113 per kanton nie uitgevoer mag word nie;"

6. Regulasie 12 word hierby gewysig deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(a) moet van die cultivars Royal en Peeke wees;"

7. Regulasie 15 word hierby gewysig deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(a) moet van die cultivars Beurre Bosc, Beurre Hardy, Clapp's Favourite, Doyenne du Comice, Josephine, Keiffer, Louise Bonne, Packham's Triumph, William's Bon Chrétien en Winter Nelis wees, uitgesonderd—

(i) die cultivars Clapp's Favourite, Josephine, Keiffer, Louise Bonne, William's Bon Chrétien en Winter Nelis van 'n telling van 70 en 80 per meerlaagkis, of van 'n telling van 56 en 64 per kanton;

(ii) die cultivars Beurre Bosc, Clapp's Favourite, Doyenne du Comice, Keiffer, Louise Bonne, Packham's Triumph en Winter Nelis van 'n telling van 190 en 195 per meerlaagkis, of van 'n telling van 162 en 168 per kanton; en

(iii) die cultivar William's Bon Chrétien van 'n telling van 180, 190, en 195 per meerlaagkis of van 'n telling van 150, 162 en 168 per kanton;"

8. Regulasie 17 word hierby gewysig deur—

(a) paragraaf (e) van subregulasie (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(e) moet die volgende rypheidsgraad ten opsigte van die ondergemelde cultivars bereik het:

Apple en Satsuma.—Die kleur van die skil moet groen-rooi wees, wat beteken meer rooi as groen en die vlees moet bloedrooi wees.

Beauty.—Die kleur van die skil moet groen-geel wees, wat beteken meer geel as groen, met die naat van die vrug duidelik geel of pienk.

Eldorado.—Die skil moet oor die hele oppervlakte donkerpers tot swart wees en die vlees van die vrug moet heldergeel wees en redelik soet smaak.

Gaviota.—Die kleur van die skil moet geel-groen wees, wat beteken meer groen as geel, met 'n duidelike pienk punt of wang wat rooi word of rooierige aartjies toon. Die vrug moet redelik soet smaak.

Giant Prune.—Die skil moet oor die hele oppervlakte rooi, maar nie swart verkleur wees nie. Die vrug moet soet smaak.

Golden King.—Die kleur van die skil moet goudgeel wees. Die vrug moet soet smaak.

Kelsey.—The flesh of the fruit shall be bright yellow and distinctly sweet to the taste.

Methley.—The skin of the fruit shall be reddish green, which means more green than red, or irrespective of the degree of pigmentation of the skin, the flesh shall throughout have a distinct reddish appearance and shall be reasonably sweet to the taste.

President.—The skin of the fruit shall over the whole surface be dark red.

Red Ace.—The ground colour of the skin of the fruit shall be greenish yellow to a flush red. The flesh of the fruit shall be light pink to light red.

Santa Rosa.—At least 75 per cent of the surface of the skin shall be light red but not dark red.

Wickson.—The skin of the fruit shall be greenish yellow to yellow: Provided that the tip of the fruit may show a tinge of red. The flesh of the fruit shall be reasonably sweet to the taste.

All cultivars of prunes.—Prunes shall be fully coloured dark red but not black. The flesh of the fruit shall be sweet to the taste;";

(b) the substitution for paragraph (g) of that subregulation of the following paragraph:

"(g) Shall in the case of prunes have a diameter of at least 32 mm or a mass of not exceeding 45 prunes per kg; and"; and

(c) the substitution for the table in paragraph (a) of that subregulation of the following table:

"Cultivar"	Single-layer trays		Double-layer trays	
	Minimum diameter in mm per fruit	Maximum count per tray	Minimum diameter in mm per fruit	Maximum count per tray
Apple.....	51	50	38	168
Beauty.....	—	—	38	168
Eldorado.....	—	—	38	168
Gaviota.....	51	50	38	168
Giant Prune.....	—	—	38	168
Golden King.....	51	50	38	168
Kelsey.....	57	41	38	168
Methley.....	—	—	32	224
President.....	—	—	38	168
Red Ace.....	51	50	38	168
Santa Rosa.....	51	50	38	168
Satsuma.....	—	—	38	168
Wickson.....	57	41	38	168"

9. Regulation 24 is hereby amended by the addition at the foot of the first column of the number "234" and at the foot of the second column of the number "60".

10. Regulation 25 is hereby amended by the substitution in subregulation (3) for the word "kinds" of the word "counts".

11. Regulation 26 is hereby amended by—

(a) the substitution in subregulation (2) for the expression "Queen of the Vineyard" of the expression "Queen of the Vineyard"; and

(b) the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

"(3) Each bunch of grapes shall be wrapped in a separate white wrapper of machine-glazed, pure, unbleached sulphite paper with a mass of not less than 21 g per m²."

12. The following regulation is hereby substituted for regulation 28:

"Pears (Excluding Doyenne du Comice Pears in Trays)

28. (1) Pears shall, subject to the provisions of subregulation (2), be packed either in multi-layer boxes or in

Kelsey.—Die vlees van die vrug moet heldergeel wees en kenmerkend soet smaak.

Methley.—Die skil van die vrug moet rooi-groen wees, wat beteken meer groen as rooi, of, ongeag die mate van kleuring van die skil, moet die vlees dwarsdeur 'n duidelike rooierige voorkoms hê en redelik soet smaak.

President.—Die skil van die vrug moet donkerrooi oor die hele oppervlakte wees.

Red Ace.—Die grondkleur van die skil van die vrug moet groenerig-geel wees of met 'n rooierige skynsel. Die vleis van die vrug moet ligroos tot ligrooi wees.

Santa Rosa.—Minstens 75 persent van die oppervlakte van die skil moet ligrooi, maar nie donkerrooi nie, wees.

Wickson.—Die skil van die vrug moet groen-geel tot geel wees: Met dien verstande dat die puntjie van die vrug 'n tint van rooi mag toon. Die vlees van die vrug moet redelik soet smaak.

Pruimedante van alle cultivars.—Pruimedante moet donkerrooi, maar nie swart nie, verkleur wees. Die vlees van die vrugte moet soet smaak;";

(b) paragraaf (g) van daardie subregulasie deur die volgende paragraaf te vervang:

"(g) moet in die geval van pruiemadante 'n deursnee van minstens 32 mm of 'n massa van hoogstens 45 pruiemadante per kg hê; en"; en

(c) die tabel in paragraaf (h) van daardie subregulasie deur die volgende tabel te vervang:

"Cultivar"	Enkellaagplatkissie		Dubbellaagplatkissie	
	Minimum deursnee in mm per vrug	Maksimum telling per kisse	Minimum deursnee in mm per vrug	Maksimum telling per kisse
Apple.....	51	50	38	168
Beauty.....	—	—	38	168
Eldorado.....	—	—	38	168
Gaviota.....	51	50	38	168
Giant Prune.....	—	—	38	168
Golden King.....	51	50	38	168
Kelsey.....	57	41	38	168
Methley.....	—	—	32	224
President.....	—	—	38	168
Red Ace.....	51	50	38	168
Santa Rosa.....	51	50	38	168
Satsuma.....	—	—	38	168
Wickson.....	57	41	38	168"

9. Regulasie 24 word hierby gewysig deur in subregulasie (2) onderaan die eerste kolom die getal "234" en onderaan die tweede kolom die getal "60" by te voeg.

10. Regulasie 25 word hierby gewysig deur in die Engelse teks van subregulasie (3) die woord "kinds" deur die woord "counts" te vervang.

11. Regulasie 26 word hierby gewysig deur—

(a) in die Engelse teks van subregulasie (2) die uitdrukking "Queen of the Vineyard" deur die uitdrukking "Queen of the Vineyard" te vervang; en

(b) subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(3) Elke tros druiwe moet toegedraai wees in 'n afsonderlike wit omslag van masjinaal-geglasuurde, suiwer, ongebleikte sulfietpapier met 'n massa van minstens 21 g per m²."

12. Regulasie 28 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Pere (behalwe Doyenne du Comicepere in Platkissies)

28. (1) Pere moet behoudens die bepalings van subregulasie (2) of in meerlaagkiste of in kartonne verpak

cartons: Provided that Doyenne du Comice pears may also be packed in single layer trays in accordance with the provisions of regulation 29.

(2) Only pears which have been cooled prior to the packing thereof, may be packed in cartons.

(3) Pears shall subject to the allowable deviation prescribed in regulation 18, be packed in accordance with the following counts per multi-layer box or carton:

(a) Multi-layer boxes

Count per multi-layer box	Approximate diameter of fruit in mm
70	79
80	76
90	73
100	70
110	67
120	67
135	64
150	60
165	57
180	57
190	57
195	57

(b) Cartons

Count per carton	Approximate diameter of fruit in mm
56	80
64	76
72	73
80	71
88	70
100	66
105	64
113	63
120	61
135	58
150	57
162	57
168	57

(4) Each pear packed in a multi-layer box or carton shall be wrapped in a white wrapper of machine-glazed, pure, unbleached sulphite paper with a mass of at least 21 g per m², excluding pears of the cultivars Doyenne du Comice and William's Bon Chrétien in multi-layer boxes, which shall be wrapped in a high density polythene wrapper of a thickness of at least 100 gauge, perforated with round holes of 1 mm in diameter and spaced not more than 100 mm from each other.

(5) (a) Each multi-layer box shall be lined before packing with a brown corrugated lining of machine-glazed, soft fluted paper with a mass of at least 120 g per m² and measuring 1,12 m by 419 mm in size. The lining shall be placed from side to side inside the container across the bottom with the corrugations towards the sides and bottom of the container.

(b) Each carton in which pears are packed, shall before packing be lined with a gusseted polythene bag of 150 gauge and of dimensions of 450 mm long, 350 mm wide and 750 mm deep: Provided that each polythene bag shall be carefully folded in after packing and sealed with adhesive tape to make the bag airtight.

(6) (a) When pears are packed in multi-layer boxes the combined depths of the top and bottom bulges of any box shall not exceed 38 mm. The various depths of the top and bottom bulge shall be determined by the largest individual perpendicular distance between the inside surface of the lid in the case of the top bulge and the bottom of the box in the case of the bottom bulge, measured at right angles from an imaginary base line, connecting the top surfaces of two sides of the box ends in the case of the top bulge and in the case of the bottom bulge the bottom surfaces of the two ends of the box.

wees: Met dien verstande dat Doyenne du Comicepere ook in enkellaagplatkissies ooreenkomstig die bepalings van regulasie 29 verpak kan word.

(2) Slegs pere wat voor die verpakking daarvan verkoel was, mag in kartonne verpak wees.

(3) Behoudens die toelaatbare afwyking in regulasie 18 voorgeskryf, moet pere ooreenkomstig die volgende tellings per meerlaagkis of karton verpak word:

(a) Meerlaagkiste

Telling per meerlaagkis	Benaderde deursnee van vrug in mm
70	79
80	76
90	73
100	70
110	67
120	67
135	64
150	60
165	57
180	57
190	57
195	57

(b) Kartonne

Telling per karton	Benaderde deursnee van vrug in mm
56	80
64	76
72	73
80	71
88	70
100	66
105	64
113	63
120	61
135	58
150	57
162	57
168	57

(4) Elke peer wat in 'n meerlaagkis of in 'n karton verpak is, moet toegedraai wees in 'n wit omslag van masjinaal-geglasuurde, suiwer, ongebleikte sulfietpapier wat 'n massa het van minstens 21 g per m², uitgesonderd pere van die cultivars Doyenne du Comice en William's Bon Chrétien in meerlaagkiste, wat toegedraai moet wees in 'n ho digtheid politeenomsag van 'n dikte van minstens 100 diktemaat, geperforeer met ronde gate wat 1 mm in deursnee is en nie meer as 10 mm van mekaar gespasieer is nie.

(5) (a) Elke meerlaagkis moet v  r verpakking beklee word met 'n bruin riffelvoering van masjinaal-geglasuurde, sagte groefpapier wat minstens 120 g per m² weeg en 1,12 m by 419 mm groot is. Die voering moet van sykant tot sykant binne-in die houer dwarsoor die bodem geplaas word, met die riffs na die sye en bodem van die kis.

(b) Elke karton waarin pere verpak is, moet uitgevoer wees met 'n politeensak van 150 diktemaat en gemaak met 'n ingetrekke bodem om 'n sak met afmetings van 450 mm lank, 350 mm breed en 750 mm diep te gee: Met dien verstande dat elke politeensak na verpakking met sorg plat toegevou en met kleefband verseel moet wees om die sak lugdig te maak.

(6) (a) Wanneer pere in meerlaagkiste verpak word, mag die diepte van die boonste en die onderste uitbuiging in enige kis gesamentlik nie 38 mm oorskry nie. Die onderskeie dieptes van die boonste en die onderste uitbuiging word vasgestel deur die grootste individuele loodregte afstande tussen die binne-oppervlakte van die deksel in die geval van die boonste uitbuiging en van die bodem van die kis in die geval van die onderste uitbuiging, te meet, op reghoeke vanaf 'n denkbeeldige grondlyn wat die boonste oppervlaktes van die twee kis-ente in die geval van die boonste uitbuiging verbind en in die geval van die onderste uitbuiging die onderste oppervlaktes van die twee kis-ente verbind.

(b) When pears are packed into cartons, the lid shall not bulge more than 20 mm above the carton.

(7) Pears shall be packed diagonally.

(8) The net mass of a multi-layer box or carton of pears shall, at the time of inspection, be not less than 18,5 kg in the case of multi-layer boxes and 15,3 kg in the case of cartons."

13. Regulations 29 is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) Doyenne du Comice pears shall be packed in single-layer trays: Provided that such pears may also be packed in multi-layer boxes or in cartons in accordance with the provisions of regulation 28."

14. Regulation 32 is hereby amended by—

(a) the substitution for paragraph (c) of subregulation (1) of the following paragraph:

"(c) the cultivar code prescribed in regulation 35 in the case of apples, grapes and pears (in multi-layer boxes and cartons);";

(b) the substitution in the Afrikaans version for paragraph (b) of subregulation (2) of the following subregulation:

"(b) in die geval van paragrawe (c) en (e) minstens 51 mm hoog wees, behalwe vir duiwe waar sodanige lettertekens minstens 38 mm hoog moet wees; en"; and

(c) the substitution for paragraph (a) of subregulation (3) of the following paragraph:

"(a) *Apricots*.—4,5 kg, 5,0 kg, 5,4 kg or 5,9 kg;".

15. Regulation 34 is hereby amended by the addition in paragraph (a) at the foot of the first column of the number "0" and at the foot of the second column of the number "234".

16. Regulation 35 is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

"(c) *Pears*

Cultivar code	Cultivars
3	William's Bon Chrétien;
4	Beurre Hardy;
5	Louise Bonne;
6	Beurre Bosc;
7	Packham's Triumph;
8	Winter Nelis; and
9	Clapp's Favourite, Keiffer, Josephine and Doyenne du Comice".

17. Regulation 36 is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of subregulation (2) of the following paragraph:

"(c) in the case of apples in cartons, pears in multi-layer boxes or cartons, apricots and plums in double-layer trays and prunes in triple-layer trays shall consist of 50 fruit taken at random from each container."

18. Regulation 37 is hereby amended by—

(a) the substitution for subparagraph (ii) of paragraph (c) of the following subparagraph:

"(ii) The total soluble solids of the juice (which for the purpose of this test shall be accepted as being sugar) shall be determined by filling a glass cylinder of approximately 160 mm in length and with an internal diameter of 40 mm with the strained juice. A Brix hydrometer standardised at 17,5° C or 20° C shall now be carefully placed in the juice in the cylinder and a further quantity of strained juice then to be added so that the cylinder just overflows. The hydrometer is now left in the cylinder for approximately three minutes. The Brix reading is then taken and adjusted according

(b) Wanneer pere in kartonne verpak word, mag die deksel na verpakking nie meer as 20 mm bokant die karton uitstaan nie.

(7) Pere moet diagonaal verpak wees.

(8) Die netto massa van 'n meerlaagkis of karton pere moet ten tye van inspeksie minstens 18,5 kg wees in die geval van meerlaagkiste en 15,3 kg in die geval van kartonne."

13. Regulasie 29 word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) Doyenne du Comice-pere moet in enkellaagplattkissies verpak wees: Met dien verstande dat sodanige pere ook in meerlaagkiste of in kartonne ooreenkomstig die bepalings van regulasie 28 verpak kan word."

14. Regulasie 32 word hierby gewysig deur—

(a) paragraaf (c) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) die in regulasie 35 voorgeskrewe cultivarkode in die geval van appels, duiwe en pere (in meerlaagkiste en kartonne);";

(b) paragraaf (b) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(b) in die geval van paragrawe (c) en (e) minstens 51 mm hoog wees, behalwe vir duiwe waar sodanige lettertekens minstens 38 mm hoog moet wees; en"; en

(c) paragraaf (a) van subregulasie (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(a) *Appelkose*.—4,5 kg, 5,0 kg, 5,4 kg of 5,9 kg;".

15. Regulasie 34 word hierby gewysig deur in paragraaf (a) die getal "0" onderaan die eerste kolom en die getal "234" onderaan die tweede kolom, by te voeg.

16. Regulasie 35 word hierby gewysig deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) *Pere*

Cultivarkode	Cultivars
3	William's Bon Chrétien;
4	Beurre Hardy;
5	Louise Bonne;
6	Beurre Bosc;
7	Packham's Triumph;
8	Winter Nelis; en
9	Clapp's Favourite, Keiffer, Josephine en Doyenne du Comice".

17. Regulasie 36 word hierby gewysig deur paragraaf (c) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) in die geval van appels in kartonne, pere in meerlaagkiste of kartonne, appelkose en pruime in dubbel-laagplattkissies en pruimedante in drielaagplattkissies, bestaan uit 50 vrugte wat ewekansig uit 'n houer getrek is."

18. Regulasie 37 word hierby gewysig deur—

(a) subparagraaf (ii) van paragraaf (c) deur die volgende subparagraaf te vervang:

"(ii) Die totaal oplosbare vaste stowwe van die sap (wat vir hierdie toets aanvaar word om suiker te wees) word bepaal deur 'n glassilinder, ongeveer 160 mm lank en 40 mm in deursnee (binnemaat) met die gedreineerde sap te vul. 'n Brix-hidrometer wat by 17,5° C of 20° C gestandaardiseer is, word nou versigtig in die sap in die silinder geplaas en word 'n hoeveelheid van die gedreineerde sap nou by dié in die silinder gevoeg totdat dit net oorloop. Die hidrometer word nou vir ongeveer drie minute in die sap gelaat. Daarna word die Brix-lesing geneem en aangesuiwer ooreenkomstig

to the applicable correction for juice temperature (taken simultaneously with the Brix reading) as indicated in the correcting table contained in Annexures A or B as set out herein.”; and

(b) the substitution in paragraph (f) for the word “do” of the word “does” and the insertion after the word “maximum” of the words “or minimum”;

(c) the substitution for the table in paragraph (f) of the following table:

“Cultivar	Pressure in kg	
	Maximum	Minimum
Beurre Bosc.....	8	4,5
Beurre Hardy.....	6,4	3,6
Clapp's Favourite.....	8,7	5,4
Doyenne du Comice.....	6,4	3,6
Josephine.....	6,4	3,6
Keiffer.....	8	4,5
Louise Bonne.....	6,4	3,6
Packham's Triumph.....	8	4,5
William's Bon Chrétien.....	10,5	7,7
Winter Nelis.....	8,6	4,5”

No. R. 2339

24 December 1971

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970 (No. 47 OF 1970)

PRICE OF GRAPES FOR WINE-MAKING PURPOSES.—AMOUNT BY WHICH THE AMOUNT PAYABLE FOR GRAPES PURCHASE OR ACQUIRED BY A PERSON WHO IS NOT LICENSED TO DEAL IN LIQUOR AND WHO IS NOT A DISTILLER MAY BE REDUCED

In terms of section 20 (3) of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (No. 47 of 1970), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt has, under the powers vested in it by the said section, in respect of the year commencing on the first day of February 1972, fixed the amount by which the amount prescribed by section 20 (2) (a) of the said Act, payable for grapes purchased or acquired by a person who is not licensed to deal in liquor and who is not a distiller, may be reduced, at R13 per ton of 2 000 pounds of such grapes of a strength of not less than 18 per cent, increased by R3 per ton per per cent by which the strength of such grapes is less than 18 per cent.

D. C. H. UYS, Minister of Agriculture.

No. R. 2316

24 December 1971

DRIED FRUIT SCHEME

MAXIMUM PRICES OF DRIED FRUIT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968, (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Deputy Minister of Agriculture, hereby make known that the Dried Fruit Board, referred to in section 3 of the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended, has, in terms of section 20 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, fixed the prices as set out in the Schedule hereto, in substitution of the prices published by Government Notice R. 26 of 8 January 1971, as amended, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Deputy Minister of Agriculture.

die betrokke korreksie wat van toepassing is vir sap-temperatuur (wat gelyktydig met die Brix-lesing geneem is), soos aangedui in die korreksietabelle in Aanhangsel A of B hiervan uiteengesit.”; en

(b) in die Engelse teks van paragraaf (f) die woord “do” deur die woord “does” te vervang en die woorde “or minimum” na die woord “maximum” in te voeg;

(c) die tabel in paragraaf (f) deur die volgende tabel te vervang:

“Cultivars	Druk in kg	
	Maksimum	Minimum
Beurre Bosc.....	8	4,5
Beurre Hardy.....	6,4	3,6
Clapp's Favourite.....	8,7	5,4
Doyenne du Comice.....	6,4	3,6
Josephine.....	6,4	3,6
Keiffer.....	8	4,5
Louise Bonne.....	6,4	3,6
Packham's Triumph.....	8	4,5
William's Bon Chrétien.....	10,5	7,7
Winter Nelis.....	8,6	4,5”

No. R. 2339

24 Desember 1971

WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970 (No. 47 VAN 1970)

PRYS VAN DRUIWE VIR WYNMAAKDOELEINDES.—BEDRAG WAARMEE DIE BEDRAG BETAALBAAR VIR DRUIWE GEKOOP OF VERKRY DEUR IEMAND WAT NIE GELISENSIEER IS OM IN DRANK HANDEL TE DRYF EN WAT NIE 'N DISTILLEERDER IS NIE, VERMINDER KAN WORD

Kragtens artikel 20 (3) van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (No. 47 van 1970), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt kragtens die bevoegdheid hom verleen by gemelde artikel, ten opsigte van die jaar wat begin op die eerste dag van Februarie 1972, die bedrag waarmee die bedrag by artikel 20 (2) (a) van gemelde Wet voorgeskryf, betaalbaar vir druiwe gekoop of verkry deur iemand wat nie gelisensieer is om in drank handel te dryf en wat nie 'n distilleerder is nie, verminder kan word, bepaal het op R13 per ton van 2 000 pond van sodanige druiwe van 'n sterkte van nie minder as 18 per sent nie, vermeerder met R3 per ton per per sent sterkte wat die sterkte van sodanige druiwe minder as 18 per sent is.

D. C. H. UYS, Minister van Landbou.

No. R. 2316

24 Desember 1971

DROËVRUGTESKEMA

MAKSIMUM PRYSE VAN DROËVRUGTE

Ingevolge artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Adjunk-minister van Landbou, hierby bekend dat die Droëvrugteraad, genoem in artikel 3 van die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig, kragtens artikel 20 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die pryse in die Bylae hiervan uiteengesit, vasgestel het ter vervanging van die pryse afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 26 van 8 Januarie 1971, soos gewysig, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Adjunk-minister van Landbou.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in The Dried Fruit Scheme, published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“dried fruit packer” means a person registered or ought to be registered under section 21 of the said Scheme.

2. No registered dried fruit packer shall sell dried fruit of the kinds and grades specified in the Annexure hereto at a price higher than the price specified in the said Annexure for the kinds and grades concerned.

ANNEXURE
PRICE PER KILOGRAM

1. Tree fruits:

	Extra large	Large	Medium	Small	Extra small	Manufacturers grade
	c	c	c	c	c	c
Prunes—Choice.....	72,5	58,3	43,5	28,5		
Standard.....	48,0	36,5	25,5	21,0	18,5	25,0

2. Vine fruits:

	Fancy grade	Choice grade	Standard grade	Varia grade	Off grade
	c	c	c	c	c
(a) Currants.....	44,4	43,1	41,4	32,0	19,0
(b) Raisins.....	42,0	36,0	28,0	—	17,0
(c) Bleached sultanias—					
(i) O.R. Type.....	38,0	37,0	35,0	29,0	18,0
(ii) W.P. Type.....	37,0	35,0	33,0	—	18,0
(d) Thompson seedless raisins.....	38,0	37,0	35,0	29,0	18,0
(e) Bleached sultanias.....	41,5	40,0	37,0	29,0	18,0

3. (a) The foregoing prices are for bulk containers of between 12,5 kg to 16 kg, free on rail packer's station.

(b) When any of these fruits are packed otherwise than in 12,5 kg containers or more, the following prices may be increased by—

- (i) 2,25c per kg if fruit is sold packed in 3 kg boxes;
- (ii) 4c per kg if fruit is sold packed in 2 kg “Vac-U-Gas” bags;
- (iii) 10c per kg if fruit is sold packed in 125 gram “Trans Wrapped” bags;
- (iv) 6,5c per kg if fruit is sold packed in 250 gram “Trans Wrapped” bags;
- (v) 5c per kg if fruit is sold packed in 500 gram “Trans Wrapped” bags;
- (vi) 16c per kg if fruit is sold packed in 250 gram “Doy Pack” bags;
- (vii) 8c per kg if fruit is sold packed in 250 gram cello card packs;
- (viii) 8c per kg if fruit is sold packed in 250 gram “Utility” packs;
- (ix) 32,5c per kg if fruit is sold in “Mini Snack Pack” and “Strip Pack” packed in 125 gram or less cartons;
- (x) 6c per tin if canned prunes are sold in 450 gram net tins.

(c) When these fruits are sold in quantities of less than 50 kg at a time the foregoing prices may be increased by 7½ per cent.

(d) When these fruits are delivered at the buyer's premises in the Transvaal and Natal and ex the depots at George, Port Elizabeth, East London and Bloemfontein, 2,5 cent per kg may be added to the prices determined above.

(e) When these fruits are delivered at the buyer's premises in the Cape Peninsula, 1c per kg may be added to the prices determined above.

AANHANGSEL
PRYS PER KILOGRAM

1. Boomvrugte:

	Ekstra groot	Groot	Medium	Klein	Ekstra klein	Vervaardigersgraad
	c	c	c	c	c	c
Pruimedante—Keur.....	72,5	58,3	43,5	28,5		
Standaard.....	48,0	36,5	25,5	21,0	18,5	25,0

2. Wingerdvrugte:

	Puikgraad	Keurgraad	Standaardgraad	Variagraad	Bygraad
	c	c	c	c	c
(a) Korente.....	44,4	43,1	41,4	32,0	19,0
(b) Rosyntjies.....	42,0	36,0	28,0	—	17,0
(c) Geloogde sultanias—					
(i) O.R. Tipe.....	38,0	37,0	35,0	29,0	18,0
(ii) W.P. Tipe.....	37,0	35,0	33,0	—	18,0
(d) Thompson pitlose rosyne.....	38,0	37,0	35,0	29,0	18,0
(e) Geswaelde sultanias.....	41,5	40,0	37,0	29,0	18,0

3. (a) Voorafgaande pryse geld vir grootmaat houers van tussen 12,5 kg en 16 kg vry op spoor verpakker se stasie.

(b) Wanneer die vrugte op 'n ander wyse as in houers van 12,5 kg of meer verpak word, kan die voorafgaande pryse met—

- (i) 2,25c per kg verhoog word as die vrugte in kartonne van 3 kg verpak, verkoop word;
- (ii) 4c per kg verhoog word as die vrugte in “Vac-U-Gas”-sakkies van 2 kg verpak, verkoop word;
- (iii) 10c per kg verhoog word as die vrugte in “Trans Wrapped”-sakkies van 125 gram verpak, verkoop word;
- (iv) 6,5c per kg verhoog word as die vrugte in “Trans Wrapped”-sakkies van 250 gram verpak, verkoop word;
- (v) 5c per kg verhoog word as die vrugte in “Trans Wrapped”-sakkies van 500 gram verpak, verkoop word;
- (vi) 16c per kg verhoog word as die vrugte in “Doy-Pack”-sakkies van 250 gram verpak, verkoop word;
- (vii) 8c per kg verhoog word as die vrugte in selokaartpakkies van 250 gram verpak, verkoop word;
- (viii) 8c per kg verhoog word as die vrugte in “Utility Pack” van 250 gram verpak, verkoop word;

- (ix) 32,5c per kg verhoog word as die vrugte in "Mini Snack Pack" en "Strip Pack" in kartonne van 125 gram en minder verpak, verkoop word;
- (x) 6c per blik verhoog word as ingelegde pruimedante in verselde blikke met netto inhoud van 450 gram, verkoop word.
- (c) Wanneer die vrugte in hoeveelhede van minder as 50 kg op 'n keer verkoop word, kan 7½ persent by voorafgaande pryse gevoeg word.
- (d) Wanneer die vrugte in Transvaal en Natal en vanuit die depots op George, Port Elizabeth, Oos-Londen en Bloemfontein by die perseel van die verkoper afgelewer word, kan 2,5c per kg by die pryse soos hierbo bepaal, gevoeg word.
- (e) Wanneer die vrugte in die Kaapse Skiereiland by die perseel van die koper afgelewer word, kan 1c per kg by die pryse, soos hierbo bepaal, gevoeg word.

DEPARTMENT OF COMMERCE

No. R. 2307

24 December 1971

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1958

AMENDMENT OF REGULATIONS

The State President has, in terms of section 47 of the Weights and Measures Act, 1958 (Act 13 of 1958), amended Part I of the regulations published in Government Notice R. 62, dated 17 January 1969, as amended by Government Notices R. 4006, dated 31 December 1969, R. 998, dated 26 June 1970, R. 2276, dated 18 December 1970, R. 883, dated 28 May 1971, and R. 1597, dated 17 September 1971, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

AMENDMENT OF REGULATIONS

PART I

Sale and Inspection of Goods Sold in Quantity by Weight, Measure or Number

1. Schedule 1 is hereby amended by—

- (i) the insertion in the first column of item (e) of Table I of "and dissolved" before "gases";
- (ii) the insertion in Table I of the following new item:

"(f) Canned foods	The quantities as in item (a) above	Double the deficiencies in item (a) above	Double the excesses in item (a) above;
-------------------	-------------------------------------	---	--

- (iii) the insertion in the first column of Table II of "(a)" before "Liquids" and of the following new item:

"(b) Bantu beer/Any quantity/3 per cent/6 per cent."

2. Schedule 5, Part II, is hereby amended by the substitution for paragraph 4 (3) of the following:

"(3) a quantity of milk or other liquid, excluding beer, beer shandy or intoxicating liquor, served as a refreshment when made up on retail catering premises where it is consumed or from where it is served;"

3. Schedule 6, Part I, is hereby amended by the substitution in column 3 of paragraph 16 of "70 kg" for "90 kg" opposite "wheat" in column 1.

4. Part I of the Annexure to Schedule 6 is hereby amended by—

- (i) the insertion in the fifth column of item 31 of the table of "750 g" after "500 g";

- (ii) the insertion in item 32 of the table of the following new subitem:

"(d) Brewers yeast/1 January 1972/1 January 1972/500 g, 1 kg, 2 kg and 5 kg/";

- (iii) the insertion in the fifth column of item 38 of the table of "9 kg" after "5 kg";

- (iv) the insertion in the second column of item 77 of the table of "and dry solid detergents" after "flakes", and in the fifth column of "provided that packaging may be of a metric quantity other than that specified

DEPARTEMENT VAN HANDEL

No. R. 2307

24 Desember 1971

WET OP MATE EN GEWIGTE, 1958

WYSIGING VAN REGULASIES

Die Staatspresident het kragtens artikel 47 van die Wet op Mate en Gewigte, 1958 (Wet 13 van 1958), Deel I van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 62 van 17 Januarie 1969, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 4006 van 31 Desember 1969, R. 998 van 26 Junie 1970, R. 2276 van 18 Desember 1970, R. 883 van 28 Mei 1971 en R. 1597 van 17 September 1971, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

WYSIGING VAN REGULASIES

DEEL I

Verkoop en Inspeksie van Goedere wat in Hoeveelheid volgens Gewig, Maat of Getal Verkoop word

1. Bylae 1 word hierby gewysig deur—

- (i) die invoeging in die eerste kolom van item (e) van Tabel I van "en geabsorbeerde" voor "gasse";
- (ii) die invoeging in Tabel I van die volgende nuwe item:

"(f) Ingemaakte voedsel	Die hoeveelhede soos in item (a) hierbo	Dubbel die tekorte soos in item (a) hierbo	Dubbel die oormate soos in item (a) hierbo;
-------------------------	---	--	---

- (iii) die invoeging in die eerste kolom van Tabel II van "(a)" voor "Vloeistowwe" en van die volgende nuwe item:

"(b) Bantoebier/Enige hoeveelheid/3 persent/6 persent".

2. Bylae 5, Deel II, word hierby gewysig deur die vervanging van paragraaf 4 (3) deur die volgende:

"(3) 'n hoeveelheid melk of ander vloeistof, uitgesonderd bier, bier-shandy of sterk drank, wat as 'n versiersbedien word wanneer dit op kleinhandelverversingspersele opgemaak is en daar verbruik word of daarvandaan bedien word;"

3. Bylae 6, Deel I, word hierby gewysig deur die vervanging in kolom 3 van paragraaf 16 van "90 kg" deur "70 kg" teenoor "koring" in kolom 1.

4. Deel I van die Aanhangsel van Bylae 6 word hierby gewysig deur—

- (i) die invoeging in die vyfde kolom van item 31 van die tabel van "750 g" na "500 g";

- (ii) die invoeging in item 32 van die tabel van die volgende nuwe subitem:

"(d) Brouersgis/1 Januarie 1972/1 Januarie 1972/500 g, 1 kg, 2 kg en 5 kg/";

- (iii) die invoeging in die vyfde kolom van item 38 van die tabel van "9 kg" na "5 kg";

- (iv) die invoeging in die tweede kolom van item 77 van die tabel van "en droë vaste reinigingsmiddels" na "seepvlokies", en in die vyfde kolom van "met dien verstande dat verpakings van 'n ander metrieke hoeveelheid as die gespesifiseerde hoeveelhede kan wees

only when packed in nonflexible containers of the following nominal sizes: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, and 200 l" after "100 kg" where it appears for the second time;

(v) the insertion in the second column of item 87 of the table of "(a)" before "Any" and of the following new subitem:

"(b)	Whole maize, whole kaffir-corn and kaffir-corn meal	1 January 1972	1 July 1972	as in (a) above";
------	---	----------------	-------------	-------------------

and

(vi) the addition to the table of the following items:

"90	Abrasive soap paste	1 January 1972	1 January 1974	250 g, 500 g, 1 kg and 2 kg; provided that packaging may be of a metric quantity other than that specified only when packed in non-flexible containers of the following nominal sizes: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l and 200 l
91	Soft soap, soap paste and soap and detergent blend paste	1 January 1972	1 January 1973	500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 50 kg, 100 kg and an integral multiple of 1 kg above 100 kg
92	Hand cleaning paste	1 January 1972	1 January 1974	75 g, 100 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg and 2 kg; provided that packaging may be of a metric quantity other than that specified only when packed in non-flexible containers of the following nominal sizes: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l and 200 l
93	Liquid household cleaners, industrial and agricultural liquid detergents, liquid toilet soaps and/or gels, liquid germicidal detergents, liquid anti-septic soaps and liquid window cleaners which are packed according to measure of mass	1 January 1972	1 January 1975	Any quantity according to measure of mass; provided that in this case packaging shall be only in non-flexible containers of the following nominal sizes: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l

5. Part II of the Annexure to Schedule 6 is hereby amended by the addition to the table of the following items:

"33	Liquid household cleaners, industrial and agricultural liquid detergents, liquid toilet soaps and/or gels, liquid germicidal detergents, liquid anti-septic soaps and liquid window cleaners which are packed according to measure of capacity	1 January 1972	1 January 1975	100 ml, 200 ml, 300 ml, 400 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2.5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l
34	Liquid antiseptics	1 January 1972	1 January 1974	50 ml, 125 ml, 250 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2.5 l, 5 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l

net wanneer dit in nie-buigsame houters van die volgende nominale groottes verpak word: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l en 200 l" na "100 kg" waar dit vir die tweede keer voorkom;

(v) die invoeging in die tweede kolom van item 87 van die tabel van "(a)" voor "n Vervaardigde" en van die volgende nuwe subitem:

"(b)	Heel mielies, heel kaffirkoring en en kaffirkoringmeel	1 Januarie 1972	1 Julie 1972	Soos in (a) hierbo";
------	--	-----------------	--------------	----------------------

en

(vi) die byvoeging by die tabel van die volgende items:

"90	Skuurseeppasta...	1 Januarie 1972	1 Januarie 1974	250 g, 500 g, 1 kg en 2 kg; met dien verstande dat verpakings van 'n ander metrieke hoeveelheid as die gespesifiseerde hoeveelhede kan wees net wanneer dit in nie-buigsame houters van die volgende nominale groottes verpak word: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l en 200 l
91	Groenseep, seep-pasta en mengsels van seep en reinigingsmiddels, in pastavorm	1 Januarie 1972	1 Januarie 1973	500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 50 kg, 100 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg bo 100 kg
92	Handreinigings-pasta	1 Januarie 1972	1 Januarie 1974	75 g, 100 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg en 2 kg; met dien verstande dat verpakings van 'n ander metrieke hoeveelheid as die gespesifiseerde hoeveelhede kan wees net wanneer dit in nie-buigsame houters van die volgende nominale groottes verpak word: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l en 200 l
93	Vloeibare huishoudelike skoonmaakmiddels, industriële en vloeibare landboureinigingsmiddels, vloeibare toiletseep en/of -jels, vloeibare kiemdodende reinigingsmiddels, vloeibare, antiseptiese seep en vloeibare vensterskoonmaakmiddels wat volgens massamaat verpak word	1 Januarie 1972	1 Januarie 1975	Enige hoeveelheid volgens massamaat; met dien verstande dat in hierdie geval verpakking net in nie-buigsame houters van die volgende nominale groottes moet wees: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l

5. Deel II van die Aanhangsel van Bylae 6 word hierby gewysig deur die byvoeging by die tabel van die volgende items:

"33	Vloeibare huishoudelike skoonmaakmiddels, industriële en vloeibare landbouereinigingsmiddels, vloeibare toiletseep en/of -jels, vloeibare, kiemdodende reinigingsmiddels, vloeibare antiseptiese seep en vloeibare vensterskoonmaakmiddels wat volgens inhoudsmaat verpak word	1 Januarie 1972	1. Januarie 1975	100 ml, 200 ml, 300 ml, 400 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l
34	Vloeibare, antiseptiese middels	1 Januarie 1972	1 Januarie 1974	50 ml, 125 ml, 250 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l

35	Liquid ants	disinfect-	1 January 1972	1 January 1974	Any quantity up to and including 50 ml; then 100 ml, 200 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 50 l, 100 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l"
----	----------------	------------	-------------------	-------------------	---

6. Part IV of the Annexure to Schedule 6 is hereby amended by—

- (i) the deletion of paragraph (c) in the fifth column of item 1 of the table and the substitution of the letter "(c)" for the letter "(d)" before "Thickness"; and
- (ii) the deletion of paragraph (b) in the fifth column of item 2 of the table, the substitution in the Afrikaans version of "Grootte" for "Grotote" in paragraph (c) and of the letter "(b)" for the letter "(c)" before "Size".

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 2314 24 December 1971

EXCHANGE CONTROL REGULATIONS.— APPOINTMENT OF AUTHORISED DEALERS

Paragraph 3 (a) of Government Notice R. 1112 of 1 December 1961, as amended by Government Notices R. 1212 of 15 December 1961, R. 512 of 30 March 1962, R. 691 of 10 May 1963, R. 1223 of 9 August 1963, R. 1922 of 13 December 1963, R. 940 of 26 June 1964, R. 1181 of 13 August 1965, R. 1778 of 12 November 1965, R. 1961 of 10 December 1965, R. 85 of 20 January 1967, R. 230 of 24 February 1967, R. 801 of 16 May 1969, R. 1012 of 20 June 1969, R. 3114 of 15 August 1969, R. 1011 of 18 June 1971 and R. 1976 of 29 October 1971, is hereby further amended as follows, with effect from 4 November 1971:

(1) By deletion of the designation The First National City Bank of New York (South Africa) Limited; and

(2) by the addition of First National City Bank (South Africa) Limited to the list of authorised dealers for the purpose of the Exchange Control Regulations published under Government Notice R. 1111 of 1 December 1961.

[Note.—This notice gives effect, as far as the Exchange Control Regulations are concerned, to the change of the name The First National City Bank of New York (South Africa) Limited to First National City Bank (South Africa) Limited.]

DEPARTMENT OF INDUSTRIES

No. R. 2300 24 December 1971

SEALING AND FISHING ORDINANCE, 1949 (S.W.A.).—AMENDMENT OF REGULATIONS

I, Abraham Hermanus du Plessis, Deputy Minister of Economic Affairs, acting in accordance with the powers assigned to me by the Minister of Economic Affairs, have, in terms of section 25 of the Sealing and Fishing Ordinance, 1949 (Ordinance 12 of 1949), of South-West Africa, read with section 19 of the South-West Africa Affairs Act, 1969 (Act 25 of 1969), and on behalf of the Minister of Economic Affairs, further amended and supplemented the regulations promulgated and published in Government Notice 215 of 15 August 1949, as amended, by—

- (a) the substitution in regulation 3 (2) for the words "Rock Lobster (*Jasus lalandii*): 2½ inch;" of the words "Rock Lobster (*Jasus lalandii*): in a whole state, of which the carapace shall not be less than 63,5 millimeters and the second segment of the tail not less than 15 millimeters;"

35	Vloeiare ontsmet- tingsmiddels	1 Januarie 1972	1 Januarie 1974	Enige hoeveelheid tot en met 50 ml; dan 100 ml, 200 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heelteeldeel van 1 l bo 200 l"
----	-----------------------------------	--------------------	--------------------	---

6. Deel IV van die Aanhangsel van Bylae 6 word hierby gewysig deur—

- (i) die skapping van paragraaf (c) in die vyfde kolom van item 1 van die tabel en die vervanging van die letter "(d)" voor "Dikte" deur die letter "(c)"; en
- (ii) die skapping van paragraaf (b) in die vyfde kolom van item 2 van die tabel, die vervanging in die Afrikaanse teks van "Grotote" deur "Grootte" in paragraaf (c), en van die letter "(c)" voor "Grootte" deur letter "(b)".

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 2314 24 Desember 1971

DEVIESEBEHEERREGULASIES.—AANSTELLING VAN GEMAGTIGDE HANDELAARS

Paragraaf 3 (a) van Goewermenskennisgewing R. 1112 van 1 Desember 1961, soos gewysig by Goewermenskennisgewings R. 1212 van 15 Desember 1961, R. 512 van 30 Maart 1962, R. 691 van 10 Mei 1963, R. 1223 van 9 Augustus 1963, R. 1922 van 13 Desember 1963, R. 940 van 26 Junie 1964, R. 1181 van 13 Augustus 1965, R. 1778 van 12 November 1965, R. 1961 van 10 Desember 1965, R. 85 van 20 Januarie 1967, R. 230 van 24 Februarie 1967, R. 801 van 16 Mei 1969, R. 1012 van 20 Junie 1969, R. 3114 van 15 Augustus 1969, R. 1011 van 18 Junie 1971 en R. 1976 van 29 Oktober 1971, word hierby, met ingang van 4 November 1971, verder as volg gewysig:

(1) Deur die benaming The First National City Bank of New York (South Africa) Limited te skrap; en

(2) deur die toevoeging van Eerste Nasionale Stadskantoor (Suid-Afrika) Beperk aan die lys van gemagtigde handelaars vir doeleindes van die Deviesebeheerregulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 1111 van 1 Desember 1961.

[Opmerking.—Hierdie kennisgewing gee gevolg, vir sover dit die Deviesebeheerregulasies betref, aan die verandering van die naam van The First National City Bank of New York (South Africa) Limited in Eerste Nasionale Stadskantoor (Suid-Afrika) Beperk.]

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE

No. R. 2300 24 Desember 1971

ORDONNANSIE OP ROBBEVANGS EN VISSERYE, 1949 (S.W.A.).—WYSIGING VAN REGULASIES

Ek, Abraham Hermanus du Plessis, Adjunk-minister van Ekonomiese Sake, handelende ingevolge die bevoegdheid aan my opgedra deur die Minister van Ekonomiese Sake, het kragtens artikel 25 van die Ordonnansie op Robbevangs en Visserie, 1949 (Ordonnansie 12 van 1949), van Suidwes-Afrika, gelees met artikel 19 van die Wet op Aangeleenthede met betrekking tot Suidwes-Afrika, 1969 (Wet 25 van 1969), en namens die Minister van Ekonomiese Sake, die regulasies uitgevaardig en afgekondig by Goewermenskennisgewing 215 van 15 Augustus 1949, soos gewysig, verder gewysig en aangevul deur—

- (a) die vervanging in regulasie 3 (2) van die woorde "Kreef (*Jasus lalandii*): 2½ duim;" deur die woorde "Kreef (*Jasus lalandii*): in 'n heel toestand, waarvan die kopborststuk nie kleiner as 63,5 millimeter en die tweede segment van die stert nie kleiner as 15 millimeter mag wees nie;"

(b) the substitution for regulation 3 (3) (a) of the following paragraph:

"(a) Any rock lobster, being in a whole state, shall be measured in a straight line along the middle dorsal line of the carapace, from the centre of the posterior edge of the carapace to the tip of the rostrum or middle anterior spine. [For the purpose of this paragraph 'edge' means the hard edge of the carapace and does not include the edge or any part of the fringe or setae (hairs) which protrude rearwards from the carapace.] In the case of any rock lobster tail which has been severed from the body, the second segment of such rock lobster tail, counted from the junction of the tail with the body, shall be measured along the middle dorsal line from edge to edge of the said segment;"

(c) the substitution for regulation 3 (10) of the following subregulation:

"(10) Notwithstanding the provisions of regulation 3 (9), any person may by any method capture or remove any rock lobster for his own use in quantities not exceeding five (5) per day."

(b) die vervanging van regulasie 3 (3) (a) deur die volgende paragraaf:

"(a) Enige kreef in 'n heel toestand moet in 'n reguit lyn langs die middelruglyn van die kopborsstuk, vanaf die middel van die agterste kant van die kopborsstuk tot by die voerpunt van die rostrum of middelvoorstekel gemeet word. [By die toepassing van hierdie paragraaf beteken 'kant' die harde kant van die kopborsstuk (of pantser) en sluit nie die kant of enige deel van die rand of setae (hare) wat van die pantser agter toe uitsteek, in nie.] In geval van enige kreefstert wat van die lyf afgesny is, word die tweede segment van sodanige kreefstert, getel vanaf die aansluiting van die lyf met die stert, gemeet langs die middelruglyn van kant tot kant van genoemde segment;"

(c) die vervanging van regulasie 3 (10) deur die volgende subregulasie:

"(10) Nieteenstaande die bepalings van regulasie 3 (9), kan enige persoon by wyse van enige metode, kreef in getalle van hoogstens vyf (5) per dag vir eie gebruik vang of verwyder."

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 2310

24 December 1971

CORRECTION NOTICE.—REGULATIONS UNDER SECTION 173 OF THE LIQUOR ACT, 1928

The following corrections to Government Notice R. 2161 which appeared in *Government Gazette* 3321, dated 3 December 1971, are published for general information:

In the English text—

(a) substitute the word "removal" for the word "removeval" where it appears in the superscription;

(b) substitute the words "chairman", "licensing board" and "relates" for the words "Chairman", "Licensing Board" and "delates" respectively, where they appear in lines 7, 8 and 24 on page 10.

In the Afrikaans text—

(a) substitute the word "Benutting" for the word "Benutting" where it appears in line 13 from the foot of page 10;

(b) delete the word "Grond" where it appears in line 7 from the foot of page 10;

(c) substitute the words "'n verbode" for the words "die verbode" where they appear in line 36 on page 11.

In both texts delete the horizontal solid lines where they appear on pages 10 and 11.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 2310

24 Desember 1971

VERBETERINGSKENNISGEWING. — REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 173 VAN DIE DRANKWET, 1928

Onderstaande verbeterings van Goewermentskennisgewing R. 2161 wat in *Staatkoerant* 3321 van 3 Desember 1971 verskyn het, word vir algemene inligting gepubliseer:

In die Engelse teks—

(a) vervang die woord "removeval" waar dit in die opskrif voorkom deur die woord "removal";

(b) vervang die woorde "Chairman", "Licensing Board", en "delates" waar hulle in reëls 7, 8 en 24 op bladsy 10 voorkom deur onderskeidelik "chairman", "licensing board" en "relates".

In die Afrikaanse teks—

(a) vervang die woord "Bennutting" waar dit in reël 13 van onderaf op bladsy 10 voorkom deur die woord "Benutting";

(b) skrap die woord "Grond" waar dit in reël 7 van onderaf op bladsy 10 voorkom;

(c) vervang die woorde "die verbode" waar hulle in reël 36 op bladsy 11 voorkom deur die woorde "'n verbode".

In beide tekste skrap die horisontale lyne waar hulle op bladsye 10 en 11 voorkom.

No. R. 2311

24 December 1971

CORRECTION NOTICE.—REGULATIONS UNDER SECTION 173 OF THE LIQUOR ACT, 1928

The following correction to Government Notice R. 2162 which appeared in *Government Gazette* 3321, dated 3 December 1971, is published for general information:

In the Afrikaans text—

(a) substitute the words "van sodanige voorreg beoog word" for the words "om sodanige voorreg te beoog" where they appear in subitem (ii) (a) at the foot of page 13;

(b) substitute the word "proklamasie" for the word "Proklamasie" where it appears in line 4 on page 14,

No. R. 2311

24 Desember 1971

VERBETERINGSKENNISGEWING. — REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 173 VAN DIE DRANKWET, 1928

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing R. 2162 wat in *Staatkoerant* 3321 van 3 Desember 1971 verskyn het, word vir algemene inligting gepubliseer:

In die Afrikaanse teks—

(a) vervang die woorde "om sodanige voorreg te beoog" waar hulle in subitem (ii) (a) aan die einde van bladsy 13 voorkom deur die woorde "van sodanige voorreg beoog word";

(b) vervang die woord "Proklamasie" waar dit in reël 4 op bladsy 14 voorkom deur die woord "proklamasie".

In the English text substitute the word "proclamation" for the word "Proclamation" where it appears in line 4 on page 14.

In both texts delete the horizontal solid line where it appears on page 14.

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 2309

24 December 1971

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DENTAL MECHANICIAN OCCUPATION, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, as applied by section 25 (1) of the Dental Mechanics Act, 1945, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Dental Mechanics Occupation shall be binding with effect from 1 January 1972 and for the period ending 15 December 1972, upon the employers and employees who are represented on the Dental Mechanics Labour Committee;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the Industrial Conciliation Act, 1956, as applied by section 25 (1) of the Dental Mechanics Act, 1945, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding with effect from 1 January 1972 and for the period ending 15 December 1972, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Occupation in the Republic of South Africa; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, as applied by section 25 (1) of the Dental Mechanics Act, 1945, declare that in the Republic of South Africa and with effect from 1 January 1972 and for the period ending 15 December 1972, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Occupation by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE DENTAL MECHANICIAN OCCUPATION IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

AMENDING AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, Act 28 of 1956, as applied by the Dental Mechanics Act, Act 30 of 1945, arrived at by the Dental Mechanics Labour Committee, being an industrial council deemed to be registered under the former Act and consisting of representatives of—

(1) dentists who are employers of dental mechanics
and

(2) dental mechanics who are employers of dental mechanics

of the one part (hereinafter referred to as "the employers"),
and

(3) dental mechanics who are employees of dentists
or of dental mechanics

of the other part (hereinafter referred to as "the employees"),
being parties to the Labour Committee for the Dental Mechanician Occupation in the Republic of South Africa, to amend

In die Engelse teks vervang die woord "Proclamation" waar dit in reël 4 op bladsy 14 voorkom deur die woord "proclamation".

In beide tekste skrap die horisontale lyn waar dit op bladsy 14 voorkom.

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 2309

24 December 1971

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BEROEP VAN TANDWERKTUIGKUNDIGE, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos toegepas by artikel 25 (1) van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigings-ooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Beroep van Tandwerktuigkundige betrekking het, met ingang van 1 Januarie 1972 en vir die tydperk wat op 15 Desember 1972 eindig, bindend is vir die werkgewers en die werknemers wat in die Arbeidskomitee vir Tandwerktuigkundiges verteenwoordig is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos toegepas by artikel 25 (1) van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van 1 Januarie 1972 en vir die tydperk wat op 15 Desember 1972 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Beroep in die Republiek van Suid-Afrika; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos toegepas by artikel 25 (1) van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van 1 Januarie 1972 en vir die tydperk wat op 15 Desember 1972 eindig, in die Republiek van Suid-Afrika *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Beroep by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSKOMITEE VIR DIE BEROEP VAN TANDWERKTUIGKUNDIGE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

WYSIGINGSOOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening, Wet 28 van 1956, soos toegepas deur die Wet op Tandwerktuigkundiges, Wet 30 van 1945, en soos ooreengekom deur die Arbeidskomitee vir Tandwerktuigkundiges, wat 'n nywerheidsraad is wat geag word geregistreer te wees ingevolge eersgenoemde Wet en wat bestaan uit verteenwoordigers van—

(1) tandartse wat werkgewers van tandwerktuigkundiges is
en

(2) tandwerktuigkundiges wat werkgewers van tandwerktuigkundiges is

aan die een kant (hierna die "werkgewers" genoem),
en

(3) tandwerktuigkundiges wat werknemers van tandartse of van tandwerktuigkundiges is

aan die ander kant (hierna die "werknemers" genoem),
wat die partye is by die Arbeidskomitee vir die Beroep van Tandwerktuigkundige in die Republiek van Suid-Afrika, om die

the Agreement published under Government Notice R. 2003, dated 18 November 1970 (hereinafter referred to as the "Main Agreement"), as follows:

1. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

By the insertion of the following definition after the definition "Agreement", as follows:

"Board" means the Dental Mechanics Board established in terms of section 2 of the Dental Mechanics Act, 1945 (Act 30 of 1945);".

2. CLAUSE 8.—PAID LEAVE

(a) By the deletion in subclause (1) of the word "working" wherever it occurs.

(b) By the insertion in subclause (1) (b) (iv) of the words "or a Sunday" after the word "hereof" and of the words "or Sunday" after the word "holiday", where the latter word appears for the second time in the said subclause.

(c) By the insertion in subclause (1) (b) after subparagraph (iv) of the following new subparagraphs (v) and (vi):

"(v) if the last working day before an employee goes on leave is a Friday, the first recorded day of his leave shall be the Monday following such Friday; and

(vi) in the case of an employee who served for a continuous period of 10 or more than 10 years with the same employer as a dental mechanic outside the Republic of South Africa, such period, as accepted by the Board, shall be taken into consideration in establishing whether such employee is entitled to 28 days paid leave."

(d) By the deletion in subclause (4) of the word "working" wherever it occurs.

Signed at Pretoria on behalf of the parties of the Committee on this 19th day of March 1971.

Brig. J. GILLILAND, Chairman.

Dr H. H. LOUW, Member.

A. D. VAN DER MERWE, Secretary.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 2301

24 December 1971

UNIVERSITIES ACT, 1955.—JOINT STATUTE OF THE UNIVERSITIES—AMENDMENT

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 18 (2) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), approved of the subjoined amendment to the joint statute of the universities framed by the Committee of University Principals and published under Government Notice R. 822 of 25 May 1962, as amended by Government Notices R. 937 of 25 June 1965, R. 1940 of 8 December 1967, R. 2256 of 6 December 1968, and R. 1422 of 28 August 1970:

The following paragraph is substituted for paragraph 6:

"JOINT MATRICULATION BOARD

Constitution and Manner of Appointment of Members

6. The Board shall consist of—

(a) two representatives of each university;

(b) two representatives of the Committee appointed by that Committee;

(bA) one representative of each of the universities established to serve coloured persons;

(bB) one representative of the universities established to serve Bantu national units;

(c) one representative of the Department of National Education appointed by the Secretary of that Department;

(d) one representative of the Department of Bantu Education, one representative of the Department of Coloured Relations and Rehoboth Affairs, and one representative of the Department of Indian Affairs appointed by the secretary of the department concerned;

Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2003 van 18 November 1970 (hierna die "Hoofooreenkoms" genoem), soos volg te wysig:

1. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

Deur die volgende woordoms krywing na die omskrywing van "vakleerling" in te voeg:

"Raad" die Raad vir Tandwerktuigkundiges ingestel kragtens artikel 2 van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945 (Wet 30 van 1945);".

2. KLOUSULE 8.—VERLOF MET BETALING

(a) Deur in subklousule (1) die woord "werkdag", waar dit ook al voorkom, deur die woord "dae" te vervang.

(b) Deur in subklousule (1) (b) (iv) die woorde "of 'n Sondag" na die woord "bedoel" en die woorde "of Sondag" na die woord "vakansiedag" waar laasgenoemde woord die tweede keer in genoemde subklousule voorkom, in te voeg.

(c) Deur in subklousule (1) (b) na subparagraaf (iv) die volgende nuwe subparagrafe (v) en (vi) in te voeg:

"(v) indien die laaste werkdag voordat 'n werknemer met verlof gaan op 'n Vrydag val, is die eerste aangetekende dag van sy verlof die Maandag wat op sodanige Vrydag volg; en

(vi) in die geval van 'n werknemer wat vir 'n aaneenlopende tydperk van 10 of meer as 10 jaar by dieselfde werkgewer as 'n tandwerktuigkundige buite die Republiek van Suid-Afrika in diens was, word sodanige tydperk soos deur die Raad aanvaar, in aanmerking geneem wanneer daar bepaal word of sodanige werknemer op 28 dae verlof met betaling geregtig is."

(d) Deur in subklousule (4) die woord "werkdag", waar dit ook al voorkom, deur die woord "dae" te vervang.

Namens die partye by die Komitee op hierdie 19de dag van Maart 1971 in Pretoria onderteken.

Brig. J. GILLILAND, Voorsitter.

Dr. H. H. LOUW, Lid.

A. D. VAN DER MERWE, Sekretaris.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 2301

24 Desember 1971

WET OP UNIVERSITEITE, 1955.—GEMEENSKAP-LIKE STATUUT VAN DIE UNIVERSITEITE—WYSIGING

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 18 (2) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), het die Minister van Nasionale Opvoeding onderstaande wysiging van die gemeenskaplike statuut van die universiteite, opgestel deur die Komitee van Universiteitshoofde en afgevaardig by Goewermentskennisgewing R. 822 van 25 Mei 1962, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 937 van 25 Junie 1965, R. 1940 van 8 Desember 1967, R. 2256 van 6 Desember 1968 en R. 1422 van 28 Augustus 1970, goedgekeur:

Paragraaf 6 word deur onderstaande paragraaf vervang:

"DIE GEMEENSKAPLIKE MATRIKULASIERAAD

Samestelling en Wyse van Aanstelling van Lede

6. Die Raad bestaan uit—

(a) twee verteenwoordigers van elke universiteit;

(b) twee verteenwoordigers van die Komitee, aangestel deur dié Komitee;

(bA) een verteenwoordiger van elk van die universiteite ingestel om gekleurdes te bedien;

(bB) een verteenwoordiger van die universiteite ingestel om Bantoevolkseenhede te bedien;

(c) een verteenwoordiger van die Departement van Nasionale Opvoeding, aangestel deur die Sekretaris van dié Departement;

(d) een verteenwoordiger van die Departement van Bantoe-onderwys, een verteenwoordiger van die Departement van Kleurlingbetrekkings en Rehoboth-aangeleenthede en een verteenwoordiger van die Departement van Indiërsake aangestel deur die Sekretaris van die betrokke departement;

(c) five representatives of the Education Departments of the four Provinces of the Republic and the territory of South-West Africa, the head of each of these Departments to appoint one representative;

(f) six representatives of public schools in the Republic and in the territory of South-West Africa of whom—

(i) four shall be selected from the four Provinces of the Republic, one from each province;

(ii) one shall be selected from South-West Africa; and

(iii) one shall be selected from the Department of National Education; and

(g) two representatives of private schools in the Republic and in the territory of South-West Africa.”

No. R. 2308

24 December 1971

UNIVERSITIES ACT, 1955

UNIVERSITY OF PRETORIA.—AMENDMENT OF STATUTE

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 17 (2) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), approved the following amendments to the Statute of the University of Pretoria, published under Government Notice R. 93 of 24 January 1964, as amended by Government Notices R. 198 of 14 February 1964, R. 1493 of 1 October 1965, R. 613 of 22 April 1966, R. 726 of 19 May 1967, R. 1860 of 24 November 1967, R. 809 of 10 May 1968, R. 525 of 3 April 1970 and R. 1168 of 2 July 1971:

1. The following paragraph is substituted for paragraph 59:

“Degrees

59. Subject to the provisions of the Statute, the University shall have the power to confer the following degrees:

<i>Designation of degree</i>	<i>Denoted by</i>
(a) In the Faculty of Arts:	
Bachelor of Arts.....	B.A.
Bachelor of Arts (Honours).....	B.A. (Hons.)
Master of Arts.....	M.A.
Doctor of Literature.....	D.Litt.
Doctor of Philosophy.....	D.Phil.
Bachelor of Arts in Social Science.....	B.A. (S.W.)
Bachelor of Arts in Social Science (Honours).....	B.A. (S.W.) (Hons.)
Master of Arts in Social Science.....	M.A. (S.W.)
Bachelor of Library Science.....	B.Library Science
Bachelor of Library Science (Honours).....	B.Library Science (Hons.)
Master of Library Science.....	M.Library Science
Bachelor of Fine Arts.....	B.A. (Fine Arts)
Master of Fine Arts.....	M.A. (Fine Arts)
Bachelor of Arts in Physical Education.....	B.A. (Phys.Ed.)
Bachelor of Arts in Physical Education (Honours).....	B.A. (Phys.Ed.) (Hons.)
Master of Arts in Physical Education....	M.A. (Phys.Ed.)
Bachelor of Arts in Logopedics and Audiology.....	B.A. (Log.)
Master of Arts in Logopedics and Audiology.....	M.A. (Log.)
Bachelor of Music.....	B.Mus.
Master of Music.....	M.Mus.
Doctor of Music.....	D.Mus.
Bachelor of Arts in Music.....	B.A. (Mus.)
Bachelor of Arts in Music (Honours)....	B.A. (Mus.) (Hons.)
Bachelor of Dramatology.....	B.Dram.
Bachelor of Arts in Dramatic Art.....	B.A. (Dramatic Art)

(e) vyf verteenwoordigers van die Departemente van Onderwys van die vier provinsies van die Republiek en die gebied Suidwes-Afrika, waarby die hoof van elk van dié Departemente een verteenwoordiger aanstel;

(f) ses verteenwoordigers van openbare skole in die Republiek en die gebied Suidwes-Afrika van wie—

(i) vier uit die vier provinsies van die Republiek gekies word, een uit elke provinsie;

(ii) een uit Suidwes-Afrika gekies word; en

(iii) een uit die Departement van Nasionale Opvoeding; en

(g) twee verteenwoordigers van private skole in die Republiek en die gebied Suidwes-Afrika.”

No. R. 2308

24 Desember 1971

WET OP UNIVERSITEITE, 1955

UNIVERSITEIT VAN PRETORIA.—WYSIGING VAN STATUUT

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 (2) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), het die Minister van Nasionale Opvoeding onderstaande wysiging van die Statuut van die Universiteit van Pretoria, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 93 van 24 Januarie 1964, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 198 van 14 Februarie 1964, R. 1493 van 1 Oktober 1965, R. 613 van 22 April 1966, R. 726 van 19 Mei 1967, R. 1860 van 24 November 1967, R. 809 van 10 Mei 1968, R. 525 van 3 April 1970 en R. 1168 van 2 Julie 1971, goedgekeur:

1. Paragraaf 59 word deur onderstaande paragraaf vervang:

“Grade

59. Behoudens die bepalinge van die Statuut, is die Universiteit bevoeg om onderstaande grade toe te ken:

<i>Naam van graad</i>	<i>Aangedui deur</i>
(a) In die Fakulteit Lettere en Wysbegeerte:	
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte..	B.A.
Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte.....	B.A. (Hons.)
Magister in Lettere en Wysbegeerte.....	M.A.
Doktor in Lettere.....	D.Litt.
Doktor in Wysbegeerte.....	D.Phil.
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Sosiale Wetenskappe.....	B.A. (S.W.)
Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte in Sosiale Wetenskappe..	B.A. (S.W.) (Hons.)
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Sosiale Wetenskappe.....	M.A. (S.W.)
Baccalaureus in Biblioteekkunde.....	B.Bibl.
Baccalaureus Honores in Biblioteekkunde.....	B.Bibl. (Hons.)
Magister in Biblioteekkunde.....	M.Bibl.
Baccalaureus in Beeldende Kunste.....	B.A. (B.K.)
Magister in Beeldende Kunste.....	M.A. (B.K.)
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Liggaamlike Opvoedkunde.....	B.A. (L.O.)
Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte in Liggaamlike Opvoedkunde.....	B.A. (L.O.) (Hons.)
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Liggaamlike Opvoedkunde.....	M.A. (L.O.)
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Spraakheekunde en Oudiologie....	B.A. (Log.)
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Spraakheekunde en Oudiologie.....	M.A. (Log.)
Baccalaureus in Musiek.....	B.Mus.
Magister in Musiek.....	M.Mus.
Doktor in Musiek.....	D.Mus.
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Musiek.....	B.A. (Mus.)
Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte in Musiek.....	B.A. (Mus.) (Hons.)

<i>Designation of degree</i>	<i>Denoted by</i>
Bachelor of Dramatology (Honours)...	B.Dram. (Hons.)
Bachelor of Arts in Dramatic art (Honours).....	B.A. (Dramatic Art) (Hons.)
Master of Dramatology.....	M.Dram.
(b) In the Faculty of Science:	
Bachelor of Science.....	B.Sc.
Bachelor of Science in Mining Geology.....	B.Sc. (Mining Geology)
Bachelor of Science (Honours).....	B.Sc. (Hons.)
Master of Science.....	M.Sc.
Doctor of Science.....	D.Sc.
Bachelor of Domestic Science.....	B.Sc. (Dom.Sc.)
Master of Domestic Science.....	M.Sc. (Dom.Sc.)
Bachelor of Dietetics.....	B.Sc. (Dietetics)
Bachelor of Dietetics (Honours).....	B.Sc. (Dietetics) (Hons.)
Master of Dietetics.....	M.Sc. (Dietetics)
Bachelor of Architecture.....	B.Arch.
Master of Architecture.....	M.Arch.
Doctor of Architecture.....	D.Arch.
Bachelor of Landscape Architecture.....	B.L.
Master of Landscape Architecture.....	M.L.
Bachelor of Building Technology.....	B.Sc. (Building Technology)
Bachelor of Quantity Surveying.....	B.Sc. (Q.S.)
Master of Quantity Surveying.....	M.Sc. (Q.S.)
Doctor of Quantity Surveying.....	D.Sc. (Q.S.)
Bachelor of Building Management.....	B.Sc. Building Management)
Master of Building Management.....	M.Sc. (Building Management)
Bachelor of Science in Wild Life Management (Honours).....	B.Sc. (Wild Life Management) (Hons.)
Master of Science in Wild Life Management.....	M.Sc. (Wild Life Management)
Doctor of Science in Wild Life Management.....	D.Sc. (Wild Life Management)
(c) In the Faculty of Agricultural Sciences:	
Bachelor of Agriculture.....	B.Sc. (Agric.)
Master of Agriculture.....	M.Sc. (Agric.)
Doctor of Agriculture.....	D.Sc. (Agric.)
Baccalaureus Honores Institutionis Agrariae.....	B.Agric. (Hons.) (Inst. Agrar.)
Master of Agrarian Extension.....	M.Agric. (Inst. Agrar.)
Doctor of Agrarian Extension.....	D.Agric. (Inst. Agrar.)
(d) In the Faculty of Law:	
Baccalaureus Legum.....	LL.B.
Baccalaureus Iuris.....	B.Iur.
Baccalaureus Procuratoris.....	B.Proc.
Magister Legum.....	LL.M.
Doctor Legum.....	LL.D.
(e) In the Faculty of Theology:	
Bachelor of Theology.....	B.D.
Doctor of Theology.....	D.D.
(f) In the Faculty of Economic and Political Sciences:	
Bachelor of Commerce.....	B.Com.
Bachelor of Commerce (Honours).....	B.Com. (Hons.)
Master of Commerce.....	M.Com.
Doctor of Commerce.....	D.Com.
Master of Industrial Administration.....	M.B.A.
Doctor of Industrial Administration.....	D.B.A.
Bachelor of Public Administration.....	B.Admin.
Bachelor of Public Administration (Honours).....	B.Admin. (Hons.)
Master of Public Administration.....	M.Admin.
Master of Government and Municipal Administration.....	M.S.A.
Doctor of Public Administration.....	D.Phil.
(g) In the Faculty of Veterinary Science:	
Bachelor of Veterinary Science.....	B.V.Sc.
Master of Veterinary Medicine.....	M.Med. Vet.
Doctor of Veterinary Science.....	D.V.Sc.
(h) In the Faculty of Education:	
Bachelor of Education.....	B.Ed.
Master of Education.....	M.Ed.
Doctor of Education.....	D.Ed.

<i>Naam van graad</i>	<i>Aangeduid deur</i>
Baccalaureus in Dramatologie.....	B.Dram.
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Toneelkunde.....	B.A. (Toneelkunde)
Baccalaureus Honores in Dramatologie..	B.Dram. (Hons)
Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte in Toneelkunde.....	B.A. (Toneelkunde) (Hons.)
Magister in Dramatologie.....	M.Dram.
(b) In die Fakulteit Wis- en Natuurkunde:	
Baccalaureus in Wis- en Natuurkunde...	B.Sc.
Baccalaureus in Wis- en Natuurkunde in Mynbou-Geologie.....	B.Sc. (Mynbou-Geologie)
Baccalaureus Honores in Wis- en Natuurkunde.....	B.Sc. (Hons.)
Magister in Wis- en Natuurkunde.....	M.Sc.
Doktor in Wis- en Natuurkunde.....	D.Sc.
Baccalaureus in Huishoudkunde.....	B.Sc. (Huishoudkunde)
Magister in Huishoudkunde.....	M.Sc. (Huishoudkunde)
Baccalaureus in Dieetkunde.....	B.Sc. (Dieetkunde)
Baccalaureus Honores in Dieetkunde..	B.Sc. (Dieetkunde) (Hons.)
Magister in Dieetkunde.....	M.Sc. (Dieetkunde)
Baccalaureus in Argitektuur.....	B.Arch.
Magister in Argitektuur.....	M.Arch.
Doktor in Argitektuur.....	D.Arch.
Baccalaureus in Landskapargitektuur..	B.L.
Magister in Landskapargitektuur.....	M.L.
Baccalaureus in Boukunde.....	B.Sc. (Boukunde)
Baccalaureus in Bourekenkunde.....	B.Sc. (Q.S.)
Magister in Bourekenkunde.....	M.Sc. (Q.S.)
Doktor in Bourekenkunde.....	D.Sc. (Q.S.)
Baccalaureus in Boubestuur.....	B.Sc. (Boubestuur)
Magister in Boubestuur.....	M.Sc. (Boubestuur)
Baccalaureus Honores in Wis- en Natuurkunde in Natuurbeheer.....	B.Sc. (Natuurbeheer) (Hons.)
Magister in Wis- en Natuurkunde in Natuurbeheer.....	M.Sc. (Natuurbeheer)
Doktor in Wis- en Natuurkunde in Natuurbeheer.....	D.Sc. (Natuurbeheer)
(c) In die Fakulteit Landbouwetenskappe:	
Baccalaureus in Landbou.....	B.Sc. (Agric.)
Magister in Landbou.....	M.Sc. (Agric.)
Doktor in Landbou.....	D.Sc. (Agric.)
Baccalaureus Honores Institutionis Agrariae.....	B.Agric. (Hons.) (Inst. Agrar.)
Magister in Agrariese Voorligting.....	M.Agric. (Inst. Agrar.)
Doktor in Agrariese Voorligting.....	D.Agric. (Inst. Agrar.)
(d) In die Fakulteit Regsgeleerdheid:	
Baccalaureus Legum.....	LL.B.
Baccalaureus Iuris.....	B.Iur.
Baccalaureus Procuratoris.....	B.Proc.
Magister Legum.....	LL.M.
Doctor Legum.....	LL.D.
(e) In die Fakulteit Teologie:	
Baccalaureus in Teologie.....	B.D.
Doktor in Teologie.....	D.D.
(f) In die Fakulteit Ekonomiese en Staatswetenskappe:	
Baccalaureus in Handel.....	B.Com.
Baccalaureus Honores in Handel.....	B.Com. (Hons.)
Magister in Handel.....	M.Com.
Doktor in Handel.....	D.Com.
Magister in Bedryfsadministrasie.....	M.B.A.
Doktor in Bedryfsadministrasie.....	D.B.A.
Baccalaureus in Publieke Administrasie..	B.Admin.
Baccalaureus Honores in Publieke Administrasie.....	B.Admin. (Hons.)
Magister in Publieke Administrasie.....	M.Admin.
Magister in Staats- en Stadsadministrasie	M.S.A.
Doktor in Publieke Administrasie.....	D.Phil.
(g) In die Fakulteit Veeartsenykunde:	
Baccalaureus in Veeartsenykunde.....	B.V.Sc.
Magister in Veterinêre Medisyne.....	M.Med. Vet.
Doktor in Veeartsenykunde.....	D.V.Sc.
(h) In die Fakulteit Opvoedkunde:	
Baccalaureus in Opvoedkunde.....	B.Ed.
Magister in Opvoedkunde.....	M.Ed.
Doktor in Opvoedkunde.....	D.Ed.

<i>Designation of degree</i>	<i>Denoted by</i>
(i) In the Faculty of Medicine:	
Bachelor of Medicine and Surgery.....	M.B., Ch.B.
Master of Medicine (Medicine).....	M.Med. (Int.)
Master of Medicine (Surgery).....	M.Med. (Chir.)
Master of Medicine (Paediatrics).....	M.Med. (Paed.)
Master of Medicine (Obstetrics and Gynaecology).....	M.Med. (O. et G.)
Master of Medicine (Pathology).....	M.Med. (Path.)
Master of Medicine (Dermatology).....	M.Med. (Derm.)
Master of Medicine (Diagnostic Radiology).....	M.Med. (Rad.D.)
Master of Medicine (Therapeutic Radiology).....	M.Med. (Rad.T.)
Master of Medicine (Otorhinolaryngology).....	M.Med. (L. et O.)
Master of Medicine (Ophthalmology)...	M.Med. (Ophth.)
Master of Medicine (Anaesthesiology)...	M.Med. (Anaes.)
Master of Medicine (Psychiatry).....	M.Med. (Psych.)
Master of Medicine (Neurology).....	M.Med. (Neur.)
Master of Medicine (Physical Medicine)	M.Med. (Med.Phys.)
Master of Medicine (Forensic Medicine).	M.Med. (Med.Forens)
Master of Medicine (Geriatrics).....	M.Med. (Geriat.)
Master of Medicine (Preventive Medicine).....	M.Med. (Prev.Med.)
Master of Medicine (Medical Administration).....	M.Med. (Med.Admin.)
Master of Medicine (Neurosurgery)....	M.Med. (Neur.Chir.)
Master of Medicine (Orthopaedics).....	M.Med. (Orth.)
Master of Medicine (Oncocochemistry)	M.Med. (Oncochem.)
Doctor of Medicine.....	M.D.
Master of Medical Practice.....	M.Prax.Med.
Bachelor of Nursing.....	B.Cur.
Bachelor of Nursing (Teaching and Administration).....	B.Cur. (I. et A.)
Master of Nursing.....	M.Cur.
Doctor of Nursing.....	D.Cur.
(j) In the Faculty of Dentistry:	
Bachelor of Dentistry.....	B.Ch.D.
Master of Dentistry.....	M.Ch.D.
Doctor of Dentistry.....	D.Ch.D.
(k) In the Faculty of Engineering:	
Bachelor of Engineering.....	B.Sc. (Eng.)
Bachelor of Engineering (Honours)....	B.Sc. (Eng.) (Hons.)
Master of Engineering.....	M.Sc. (Eng.)
Doctor of Engineering.....	D.Sc. (Eng.)
Bachelor of Land Surveying.....	B.Sc. (Land Surveying)
Master of Land Surveying.....	M.Sc. (Land Surveying)
Doctor of Land Surveying.....	D.Sc. (Land Surveying)
Bachelor of Town and Regional Planning.....	B.Sc. (Town and Reg. Planning)
Master of Town and Regional Planning..	M.Sc. (Town and Reg. Planning)
Doctor of Town and Regional Planning..	D.Sc. (Town and Reg. Planning)."

2. The following paragraph is substituted for paragraph 62:

"Admission to Degrees

62. Notwithstanding anything to the contrary in the Joint Statute and subject to the provisions of this Statute, a candidate for any degree mentioned hereunder shall, after his first registration as a matriculated student of the University, attend approved courses as prescribed by regulation for at least the following periods:

<i>Degree</i>	<i>Minimum period of attendance</i>
B.A.....	3 years
B.A. (S.W.).....	3 years
B.Library Science.....	4 years

<i>Naam van graad</i>	<i>Aangedui deur</i>
(i) In die Fakulteit Geneeskunde:	
Baccalaureus in Geneeskunde en Snykunde.....	M.B., Ch.B.
Magister in Geneeskunde (Interne Geneeskunde).....	M.Med. (Int.)
Magister in Geneeskunde (Chirurgie)...	M.Med. (Chir.)
Magister in Geneeskunde (Kindergeneeskunde).....	M.Med. (Paed.)
Magister in Geneeskunde (Obstetrie en Ginekologie).....	M.Med. (O. et G.)
Magister in Geneeskunde (Patologie)...	M.Med. (Path.)
Magister in Geneeskunde (Dermatologie).....	M.Med. (Derm.)
Magister in Geneeskunde (Radiologiese Diagnostiek).....	M.Med. (Rad.D.)
Magister in Geneeskunde (Radiologiese Therapie).....	M.Med. (Rad.T.)
Magister in Geneeskunde (Oor-, Neus- en Keelheeskunde).....	M.Med. (L. et O.)
Magister in Geneeskunde (Oogheeskunde).....	M.Med. (Ophth.)
Magister in Geneeskunde (Anesthesiologie).....	M.Med. (Anaes.)
Magister in Geneeskunde (Psigiatrie)...	M.Med. (Psych.)
Magister in Geneeskunde (Neurologie)...	M.Med. (Neur.)
Magister in Geneeskunde (Fisiese Geneeskunde).....	M.Med. (Med.Phys.)
Magister in Geneeskunde (Geregte Geneeskunde).....	M.Med. (Med.Forens)
Magister in Geneeskunde (Geriatie)...	M.Med. (Geriat.)
Magister in Geneeskunde (Preventiewe Geneeskunde).....	M.Med. (Prev.Gen.)
Magister in Geneeskunde (Geneeskundige Administrasie).....	M.Med. (Gen.Admin.)
Magister in Geneeskunde (Neurochirurgie).....	M.Med. (Neur.Chir.)
Magister in Geneeskunde (Ortopedie)...	M.Med. (Orth.)
Magister in Geneeskunde (Onkochemoterapie).....	M.Med. (Onkochem.)
Doktor in Geneeskunde.....	M.D.
Magister in Geneeskundige Praktijk...	M.Prax.Med.
Baccalaureus in Verpleegkunde.....	B.Cur.
Baccalaureus in Verpleegkunde (Onder- rig en Administrasie).....	B.Cur. (I. et A.)
Magister in Verpleegkunde.....	M.Cur.
Doktor in Verpleegkunde.....	D.Cur.
(j) In die Fakulteit Tandheelkunde:	
Baccalaureus in Tandheelkunde.....	B.Ch.D.
Magister in Tandheelkunde.....	M.Ch.D.
Doktor in Tandheelkunde.....	D.Ch.D.
(k) In die Fakulteit Ingenieurswese:	
Baccalaureus in Ingenieurswese.....	B.Sc. (Ing.)
Baccalaureus Honores in Ingenieurswese.....	B.Sc. (Ing.) (Hons.)
Magister in Ingenieurswese.....	M.Sc. (Ing.)
Doktor in Ingenieurswese.....	D.Sc. (Ing.)
Baccalaureus in Landmeetkunde.....	B.Sc. (Landmeetkunde)
Magister in Landmeetkunde.....	M.Sc. (Landmeetkunde)
Doktor in Landmeetkunde.....	D.Sc. (Landmeetkunde)
Baccalaureus in Stads- en Streeksbeplanning.....	B.Sc. (S. en S.)
Magister in Stads- en Streeksbeplanning.	M.Sc. (S. en S.)
Doktor in Stads- en Streeksbeplanning..	D.Sc. (S. en S.)

2. Paragraaf 62 word deur onderstaande paragraaf vervang:

"Toelating tot Grade

62. Ondanks andersluidende bepalinge van die Gemeenskaplike Statuut en behoudens die bepalinge van hierdie Statuut, woon 'n kandidaat vir 'n graad hieronder vermeld, na sy eerste inskrywing as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit, goedgekeurde kursusse soos by regulasie voorgeskryf, vir minstens onderstaande tydperke by:

<i>Graad</i>	<i>Minimum tydperk van bywoning</i>
B.A.....	3 jaar
B.A. (S.W.).....	3 jaar
B.Bibl.....	4 jaar

Degree	Minimum period of attendance	Graad	Minimum tydperk van bywoning
B.A. (Phys.Ed.).....	3 years	B.A. (L.O.).....	3 jaar
B.A. (Mus.).....	3 years	B.A. (Mus.).....	3 jaar
B.Dram.....	3 years	B.Dram.....	3 jaar
B.A. (Dramatic Art).....	3 years	B.A. (Toneelkunde).....	3 jaar
B.A. (Fine Arts).....	4 years	B.A. (B.K.).....	4 jaar
B.A. (Log.).....	4 years	B.A. (Log.).....	4 jaar
B.Mus.....	4 years	B.Mus.....	4 jaar
B.Sc.....	3 years	B.Sc.....	3 jaar
B.Sc. (Dietetics).....	3 years	B.Sc. (Dieetkunde).....	3 jaar
B.Sc. (Dom.Sc.).....	4 years	B.Sc. (Huishoudkunde).....	4 jaar
B.Sc. (Mining Geology).....	4 years	B.Sc. (Mynbou-Geologie).....	4 jaar
B.Sc. (Building Management).....	4 years	B.Sc. (Boubestuur).....	4 jaar
B.Sc. (Q.S.).....	5 years	B.Sc. (Q.S.).....	5 jaar
B.Arch.....	6 years	B.Arch.....	6 jaar
B.L.....	4 years	B.L.....	4 jaar
B.Sc. (Building Technology).....	3 years	B.Sc. (Boukunde).....	3 jaar
B.Sc. (Agric.).....	4 years	B.Sc. (Agric.).....	4 jaar
B.Iur.....	3 years	B.Iur.....	3 jaar
B.Proc.....	4 years	B.Proc.....	4 jaar
LL.B.....	*5 years	LL.B.....	*5 jaar

* Provided that this period be reduced by a maximum period of three years by the granting of exemption from prescribed LL.B. courses by virtue of courses passed for a bachelor's degree already obtained at a university in the Republic; Provided further that examinations shall be successfully completed in at least half the courses prescribed for the LL.B. degree.

B.D.....	6 years
B.Com.....	3 years
B.Admin.....	3 years
B.V.Sc.....	5 years
B.Ed.....	†5 years

† Provided that he has been admitted not less than two years before the completion of the aforesaid period of attendance to the degree of B.A. or B.Sc. or any other degree accepted by the Senate of the University as equivalent thereto and obtained, not less than one year before the completion of the aforesaid period of attendance, the Higher Education Diploma or any other approved education diploma or certificate and qualifications as prescribed by regulation."

M.B., Ch.B.....	6 years
B.Cur.....	4½ years
B.Cur. (I. et A.).....	3 years
B.Ch.D.....	5½ years
B.Sc. (Eng.).....	4 years
B.Sc. (Land Surveying).....	4 years
B.Sc. (Town and Reg. Planning).....	4 years.

* Met dien verstande dat hierdie tydperk met 'n maksimum tydperk van drie jaar verkort kan word by wyse van die verlening van vrystelling van voorgeskrewe LL.B.-kursusse op grond van kursusse waarin geslaag is vir 'n reeds behaalde baccalaureusgraad van 'n universiteit in die Republiek; Met dien verstande verder dat eksamen nog in minstens die helfte van die kursusse vir die LL.B.-graad voorgeskryf, met goeie gevolg afgelê moet word.

B.D.....	6 jaar
B.Com.....	3 jaar
B.Admin.....	3 jaar
B.V.Sc.....	5 jaar
B.Ed.....	†5 jaar

† Met dien verstande dat hy minstens twee jaar voor voltooiing van voornoemde bywoningstydperk toegelaat is tot die graad B.A. of B.Sc. of 'n ander graad wat die Senaat van die Universiteit as gelykwaardig daarmee aanvaar en minstens een jaar voor voltooiing van voornoemde bywoningstydperk, die Hoër Onderwysdiploma of 'n ander goedgekeurde onderwysdiploma of -sertifikaat en kwalifikasies soos by regulasie voorgeskryf, verwerf het."

M.B., Ch.B.....	6 jaar
B.Cur.....	4½ jaar
B.Cur. (I. et A.).....	3 jaar
B.Ch.D.....	5½ jaar
B.Sc. (Ing.).....	4 jaar
B.Sc. (Landmeetkunde).....	4 jaar
B.Sc. (S. en S.).....	4 jaar

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by
INSURED PARCEL POST

and

**Money by means of a POSTAL ORDER or
MONEY ORDER.**



Use air mail parcel post

———It's quicker!



CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n POSORDER of

POSWISSEL.



Stuur u pakkette per lugpos

———dis vinniger!



RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

CONTENTS

INHOUD

No.	PAGE
PROCLAMATIONS	
R. 278. Coming into operation of the Legal Practitioners Fidelity Fund Amendment Act, 1971	1
R. 281. Scheme for regulating the marketing of mohair	1
GOVERNMENT NOTICES	
Agricultural Economics and Marketing, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R.2315. Regulations for regulating the requirements in connection with the export of deciduous fruit	13
R.2316. Maximum prices of dried fruit	18
R.2339. Price of grapes	18
Commerce, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R.2307. Weights and Measures Act, 1958: Amendment of regulations	20
Finance, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R.2314. Exchange Control Regulations: Appointment of authorised dealers	22
Industries, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R.2300. Sealing and Fishing Ordinance, 1949: Amendment of regulations	22
Justice, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R.2310. Correction notice: Regulations under the Liquor Act, 1928	23
R.2311. Correction notice: Regulations under the Liquor Act, 1928	23
Labour, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R.2309. Dental mechanician occupation: Amendment of Main Agreement	24
National Education, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R.2301. Universities Act, 1955: Joint Statute of the Universities: Amendment	25
R.2308. Universities Act, 1955: University of Pretoria: Amendment of Statute	26

No.	BLADSY
PROKLAMASIES	
R. 278. Inwerkingtreding van die Wysigingswet op die Regspraktisyngsetrouheidsfonds, 1971	1
R. 281. Skema vir die reëling van die bemarking van sybokhaar	1
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
Arbeid, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R.2309. Beroep van tandwerktuigkundige: Wysiging van Hofooreenkoms	24
Finansies, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R.2314. Deviesebeheerregulasies: Aanstelling van gemagtigde handelaars	22
Handel, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R.2307. Wet op Mate en Gewigte, 1958: Wysiging van regulasies	20
Justisie, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R.2310. Verbeteringskennisgewing: Regulasies kragtens die Drankwet, 1928	23
R.2311. Verbeteringskennisgewing: Regulasies kragtens die Drankwet, 1928	23
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R.2315. Regulasies ter reëling van die vereistes in verband met die uitvoer van sagtevrugte	13
R.2316. Maksimum pryse van droëvrugte	18
R.2339. Prys van druiwe	18
Nasionale Opvoeding, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R.2301. Wet op Universiteite, 1955: Gemeenskaplike Statuut van Universiteite: Wysiging	25
R.2308. Wet op Universiteite: Universiteit van Pretoria: Wysiging van Statuut	26
Nywerheidswese, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R.2300. Ordonnansie op Robbevangs en Visserye, 1949: Wysiging van regulasies	22

